

Vredno ogleda

Kjer se srečata mediteranska in celinska Slovenija, kjer se iz oči v oči pogledata apnenec in fliš, nas prevzame pogled na raznoliko pokrajino, prepiha sunek burje in privabi vonj po domačem.

Naravna in kulturna dediščina vabita popotnike k ogledu svetovnih znamenitosti, najdemo pa tudi veliko neodkritih kotičkov.

Prospekt je nastal v sodelovanju LAS Društva za razvoj podeželja med Snežnikom in Nanosom in LAS Krasa in Brkinov. S skupnim katalogom smo tako združili območje v celoto, ki je geografsko povezana.

Voda je pomembna soustvarjalka življenja, kar se kaže v kulturnem in naravnem okolju. Silne vode, ki jih hrani kraško podzemlje, ustvarjajo čudovit nadzemni in podzemni svet. Kraške Jame vabijo v svoje nedrje.

Burje pa ne pozna samo Kraševci, močno brije tudi po brkinskih slemenih in ob vznožju Nanosa.

Jedi naših starih mam vabijo na podeželje, kjer vam na turističnih kmetijah pripravijo tradicionalne domače dobrote. Med njimi najdemo domač pršut, pancete in zašinek, joto in druge mineštare, krompir v zevnici, polento, njoke.



 Where the Mediterranean part of Slovenia meets the mainland, where limestone and flysch meet face to face, the diversity of the landscape overwhelms us, the bora blows and the home cooking allures us to stay. Natural and cultural heritage invite travellers to visit the world-famous sights, as well as to explore the hidden spots.

This brochure is the result of cooperation between LAG for Rural Development of the Land between Snežnik and Nanos and LAG of the Karst and Brkini, thus uniting an area which is geographically already united.

Water is an important creator of life, and this is reflected in cultural as well as natural environment. Mighty waters, nourished by the Karst underworld, create a wonderful world below as well as above the surface. It is not true that only the inhabitants of the Karst are familiar with the wind bora. It also sweeps the Brkini hills and at the foot of the Nanos.



Traditional dishes invite us to the countryside where tourist farms would serve us homemade prosciutto, pancetta, zašinek, jota and other minestrone, krompir v zevnici (potatoes in cabbage water), polenta, and gnocchi.

The soil, the environment and the hard-working people add their share to the taste of local spirits. In the Brkini it is the plum brandy, in the Karst, the red wine teran, and the cure for all aches is the juniper brandy.

 Qui, dove si incontrano la Slovenia mediterranea e quella continentale, dove vengono in contatto il calcare ed il fliš, la bellezza del paesaggio è tale da togliere il fiato. Un colpo di bora ci può sorprendere in qualsiasi momento ed il profumo dei tipici piatti caserecci invita a fermarsi. Qui si possono visitare luoghi di interesse culturale, ma anche scoprire stupendi angoli nascosti. La presente brochure è stata ideata e realizzata dal GAL Associazione per lo sviluppo rurale del Nanos e dello Snežnik in collaborazione con il GAL Carso e Brkini. Questa pubblicazione comprende in un'unica entità un territorio geograficamente collegato.

Da queste parti l'acqua è un elemento fondamentale ed imprescindibile per la vita quotidiana. Forti torrenti nascosti dal mondo sotterraneo del Carso creano un ambiente unico, dove numerosissime grotte invitano a visitare il loro interno. Le raffiche di bora che soffiano sovente sul Carso lambiscono anche i colli dei Brkini ed i piedi del monte Nanos.

Le antiche ricette delle nonne attirano i visitatori negli agriturismi della campagna: qui si possono degustare pietanze tradizionali quali il prosciutto, la pancetta, la coppa, l'immancabile jota e altre minestre tipiche, patate con crauti, polenta e gnocchi.

La terra, il clima e mani sapienti dei viticoltori locali producono ottimi vini. Nei Brkini si distilla lo slivovec (grappa alle prugne), sul Carso si produce il famoso vino terrano dal tipico colore rosso rubino intenso ed il brinjevec (grappa al ginepro) che, dicono, cura tutte le malattie.

 Wo sich das Mittelmeer- und das Binnenland Sloweniens treffen, wo sich der Kalk und der Flysch von Angesicht zu Angesicht gegenüberstehen, dort wird man von der Ansicht einer abwechslungsreichen Landschaft gefesselt, von dem Borawind durchgeblasen und von den Düften nach dem Heimischen angelockt. Die Natur- und Kulturerbe laden die Wanderer zum Besuch der weltbekannten Sehenswürdigkeiten, man findet aber auch zahlreiche unentdeckte Plätze.

Dieser Prospekt entstand in Zusammenarbeit mit dem LAG Verein für die Entwicklung des Landes zwischen Snežnik und Nanos und dem LAG Kras und Brkini. Damit hat man mit einem gemeinsamen Katalog das Gebiet, das geographisch schon verbunden ist, als ein Ganzes verstanden und vereinigt.

Das Wasser spielt eine wichtige Rolle beim Mitgestalten des Lebens, was sich auch in der kulturellen und natürlichen Umgebung zeigt. Das mächtige Gewässer, die in der Karstunterwelt zu finden ist, gestaltet eine wunderbare ober- und unterirdische Welt. Vor allem laden die Karsthöhlen ein.

Der Borawind ist nicht nur den Karstbewohnern bekannt – es fegt auch an den Bergrücken von Brkini und unter Nanos.

Das Essen unserer Großmütter lädt aufs Land ein, wo man auf den touristischen Bauernhöfen die traditionellen einheimischen Gerichte genießen kann, zu welchen Karstschinken, getrockneter Karstspeck und Kamm, Jota und andere Minestrasuppen, Kartoffeln mit Speck und Grieben, Polenta und Gnocchi.

Die Erde, das Klima und die fleißigen Einheimischen prägen den edlen Tropfen. In Brkini duftet es nach Pflaumenschnaps, in Karst gibt der Wein Teran die rote Farbe bei, der Wacholderschnaps heilt jede Krankheit.

Vredno ogleda

Worth seeing:



(1) **Postojnska jama** je splet 20 kilometrov rovov, galerij in dvoran. Vanjo se popeljete z jamskim vlakcem in jo občudujete v vsej svoji lepoti.

Sredi 123 m visoke skalne stene visi (2) **Predjamski grad**, ena najslavitejših zgradb. Pod gradom se skriva jamski svet – labirint hodnikov, rovov ter dvoran. Nekoliko težje dostopna je (3) **Pivka jama**, saj moramo do njenega dna in do rečice po 317 stopnicah, nadelanih v udorno brezno.

Svojevrstna jamska dvonadstropnica (4) **Črna jama** je dobila ime po svojem sajistem izgledu. V (5) **Planinski jami** se združita podzemna rečica iz Pivke Jame ter podzemna rečica Rak. Skrivna kraška pokrajina (6) **Planinskega polja** v kraškem porečju Ljubljance velja za eno od zakladnic kraških pojmov.

(7) **Nanos** mogočno kraljuje nad Postojno, razveseluje planince in jadralne padalce. Na pobočju Nanosa je tudi znamenita cerkev svetega Hieronima.

Dolino ob reki Pivki je narava obdarila s trinajstimi presihajočimi jezeri, med njimi sta večja (8) **Petelinjsko** in (9) **Palško jezero**.

(10) **Šilentabor** je bil poseljen že v prazgodovini in rimski dobi, zlato dobo pa je doživel v času turških vpadov. Danes nas presesti s čudovitim razgledom ter cerkvijo svetega Martina. Na obronkih Javornikov se dviga razgledni (11) **vrh Svetе Trojice**, pod katerim naj bi ležal legendarni Vrh od Svetе Trojice, dom Martina Krpana. V okolici Pivke se nahaja Krpanova pot.

(12) **Park vojaške zgodovine** je muzejsko in doživljajsko središče, ki nastaja na območju

starih italijanskih kasarn v Hrastju v Pivki. Seznamimo se o večtisočletni vojaški in utrdbeni dediščini Pivške kotline. Na (13) **Svetem Primožu** nad Pivko je podzemna utrdba, ki je bila ena najbolj utrjenih točk v Alpkem zidu ob italijansko-jugoslovenski meji.

Tradicija **kamnoseštva** na Kalu sega že v 19. stoletje. Dediščina teh kamnosekov so še danes dobro vidni spomeniki, znamenja, pivški križi, okenski in vratni okvirji.

Posebnost (14) **Ilirske Bistrice** je staro mestno jedro, prepletanje ljudskega stavbarstva iz 19. stoletja s stavbami trgovskega, poslovnega in upravnega značaja. Po obilnem dežju nas navduši (15) **slap Sušec**, nad njim pa najdemo ostanke utrjenne postojanke iz pozne rimske dobe, ki je kasneje postala srednjeveški grad Gradina.

Vas (16) **Prem** varuje cerkev sv. Helene s prvimi poslikavami Tonetja Kralja na eni strani slemena, na drugi pa grad Prem, ki izvira iz romanske dobe. Na gradu je arheološka zbirka. V poslopju nekdanje ljudske šole je urejena spominska (17) **soba pesnika Dragotina Ketteja**, enega od štirih stebrov slovenske moderne, ki se je rodil na Premu.

V bližini Prema se nahaja (18) **dvorec Turn**, ki naj bi bil po legendi s podzemnim hodnikom povezan z gradom Prem. Lastniki vam postrežejo z odličnim sirom in drugim izdelki iz ovčjega mleka.

Na (19) **gradu Kalc** je svoja najplodnejša leta preživel tudi pesnik in narodni buditelj, pravnik, politik ter skladatelj **Miroslav Vilhar**. 9.5.1869 se je

Da non perdere: Sehenswürdigkeiten:

grad Kalc zapisal v slovensko zgodovino, ko je Miroslav Vilhar organiziral množično politično zborovanje »Pivški tabor na Kalcu« z zahtevo po Zedinjenju Sloveniji.

Reka Reka, ki jo domačini imenujejo Velika voda, ali po domače »Vljka Uoda«, izvira v Dletu, kjer se na desetine potokov steka v glavno odvodnico, nato ponikne v Škocjanske jame in se kot reka Timava prikaže malo pred izlivom v Jadransko morje.

V Brkinih živiljenje zastane v času pusta, saj škoromati in šjme nadaljujejo s pustno tradicijo.

Na Bistriškem se še odvija **vizita**, nabor polnoletnih fantov, ki izhaja še iz avtrogrskih časov. Takrat so se fantje do vojaških centrov pripeljali s pripetimi pušelci in na s papirnatim cvetjem okrašenih vozovih.

Mlinarstvo in žagarstvo sta bili vodilni panogi v porečju reke Reke. Na dveh domačijah ob reki lahko z mislimi odplavamo nazaj skozi čas in se prepustimo utripu živiljenja nekoč. Na (20) **Domačiji Novak** še vedno zakurijo ognjišče v črni kuhinji in poženejo obnovljen **Novakov mlin**. Nižje ob toku, na (21) **Domačiji Žagar**, sta obnovljena žaga in mlin.

(22) **Snežnik** je najvišja nealpska gora v Sloveniji, ki tvori izrazito pregrado nad Kvarnerskim zalivom. Očara nas z razgledom ter pestrim cvetjem.

Počitniško naselje (23) **Svičaki** v osrčju Snežniških gozdov so izhodišče za vzpon na Snežnik in izlete v gozdove pod Snežnikom, pozimi pa deluje tudi tamkajšnje smučišče.

Gozdna pristava (24) **Mašun** leži

v Snežniških gozdovih v sedlu, ki je naraven prehod med Pivško planoto in Loško dolino. Sredi gozda se bohotijo ostanki dveh stolpičev, zgrajenih v romantičnem slogu, ki sta edini ostanek nekdanjega lovskega gradiča.

(25) **Jamo Dimnice** oblikujeta dve okoli 40 m globoki brezni povezani z rovom. Zunanji zrak se pozimi spusti v večje in skozi manjše brezno potiska toplejši jamski zrak. Slednji na stiku z zunanjim kondenzira, kar se kaže kot steber dima. Okoličani so domnevali, da izhaja iz hudičeve prekajevalnice mesa ali dimnice.

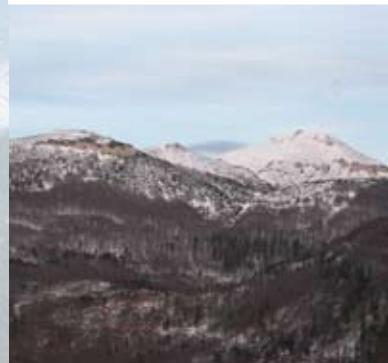
(26) **Dolina reke Glinščice**, ki izvira nad vasjo Klanec pri Kozini, je prava kladnica naravnih in kulturnih zanimivosti, čudovita za sprehode, kolesarjenje in pohodništvo.

Kjer kratki južni brkinski potoki na kraškem površju poniknejo, je nastal splet številnih **slepih dolin** (27) **Brezoviška** velja za največjo v Sloveniji).

(28) **Škocjanske jame** so sistem vodnih jam, ki jih je ustvarila reka Reka. Zaradi svoje izjemnosti so od leta 1986 vpisane na seznam svetovne naravne in kulturne dediščine pri Unesco. Na površju nad jamo je prikazana zgodovina odkrivanja Škocjanskih jam in postopek pridobivanja žita v času ornega poljedelstva in Jurjevem in J'kopinovem skedenju.

(29) **Divaška jama** je dolga 700 m in ima več kot 1500 m poti. Pri ogledu jame se spustimo do globine 76 m.

(30) **Vremščica** je greben, ki se med Postojnskim poljem in dolino Reke razteza od Divače do Pivke. Obiskovalce omamijo predvsem redke travniške cvetlice.



Vredno ogleda

Da non perdere:



V (31) Škrateljnovi hiši v Divači, najstarejši ohranjeni kraški domačiji in izjemnem spomeniku kmečkega stavbarstva, se je 7. julija 1907 rodila prva slovenska filmska zvezda **Ida Kravanja**, z umetniškim imenom **Ita Rina**.

Kraški prsut in teran vam poleg kraške burje in kamna oznanjata, da ste na Krasu.

Krasu daje svoj pečat značilna **kraška arhitektura**. V stavbarstvu osrednjega Krasa so jasno razpoznavna vaška naselja s sklenjenim uličnim nizom, posebna barvna lestvica ter značilno razporejanje stavb s posameznimi elementi, kot so okenski okvirji, portali, konzole, strehe, dimniki, strešni venci, zunanje stopnišče, balkon, gank, kamnitni žlebovi, vodnjaki. Osnovni gradbeni material tipične kraške domačije je bil kamen, kritina pa se je spreminjala od slammate in skrilnate do korčaste kritine.

(32) Sežanski botanični park obstaja že od leta 1848, ko je družina Scaramanga iz Trsta od domačinov odkupila posest in na njej zgradila vilo Mirasasso. Park nam ponuja priložnost pobliže spoznati dokaj redke predstavnice domačih in tujih rastlin. V današnji stavbi Ljudske univerze v Sežani se nahaja **(33) spominska soba slovenskega pesnika Srečka Kosovela**, kjer se je rodil in nekaj časa živel. **(34) Kosovelova domačija** v Tomaju je urejena kot spominska zbirka Srečka Kosovela in celotne družine Kosovel.

(35) Jama Vilenica pri Lokvi je najstarejša turistična jama v Evropi. Do sredine 19. stoletja je slovela kot najlepša, največja in najbolj obiskana jama matičnega Krasa. Iz vasi Lokev je tudi dostop

do planinske koče na vrhu hriba z imenom **(36) Kokoška**.

V vasi **(37) Lipica**, ki je pomembno konjeniško središče, se nahaja **najstarejša evropska kobilarna**, ustanovljena leta 1580, kjer poteka vzreja svetovno znanih konjev – **lipicancev**.

(38) Vojški muzej Tabor je urejen v stolpu Tabor sredi vasi Lokev in gosti bogato zbirko uniform, orožja in drugega materiala iz različnih obdobjij ter zbirko s področja lokalne zgodovine. Muzej je bil odprt za javnost leta 1994 in bil odlikovan s 43 plaketami in priznanji.

Razstavljeni predmeti, ki si jih lahko ogledamo v zbirki **(39) Grgurjevega etnološkega hišnega muzeja**, nam kažejo zgodovino Grgurjevih. Spoznamo njihov način življenja, preživljvanja in skrb za napredovanje kraškega kmečkega gospodarstva.

(40) Grofova jama je poševna fosilna jama s petimi vhodi, kakih 350 m dolga in 50 m globoka. Ime ima po Grofovih hribih, ki so bili last devinske grofije.

Hrib **(41) Trstelj** je del grebena Črni hribi, ki ločujejo planoto Kras od Vipavske doline. Vrh hriba ob lepem vremenu ponuja izjemnen razgled.

V **(42) Štanjelu** nas pričaka največji grajski kompleks na Krasu, **grad Štanjel**, ki je današnjo podobo dobil v 16. in 17. Stoletju, in srednjeveško naselje na južnem pobočju griča Turn, ki je bilo konec 15. stoletja ograjeno z obzidjem. **Kraška oz. romanska hiša** je ena najstarejših hiš v naselju in održa arhitekturne značilnosti prvotnih kraških hiš, grajenih v času romanike in gotike.

(43) Lozejeva hiša v Ivanjem Gradu ponuja razstavo fotografij

Worth seeing:

in orodja **Jožefa Lozeja – Novatorja**, ki govori o njegovem delu in življenju in še posebej o gradnji hiši Ivanji Grad št. 3.

V **Svetem** pri Komnu stoji (44) cerkev svetega Egidijsa s posebno osmerokotno strešno konstrukcijo, ki stoji na enim samem stebru.

 **(1) The Postojna Cave** is a network of 20 kilometers of tunnels, galleries, and chambers. A cave train takes us inside the cave, where we can admire it in all its beauty.

One could say that (2) **the Predjama Castle** literally hangs from the middle of the 123 meters high rock face. The castle is one of the most picturesque buildings in the surroundings. Below the castle, a world of caves is hiding - a maze of passages, tunnels, and chambers. Even more challenging is (3) **the Pivka Cave**, since one has to climb 317 stairs down a steep valley to reach the stream and the bottom of the cave.

(4) The Black Cave is unique in its own way. It was named after its smoky outlook.

The underground stream from the cave Pivka jama joins the underground river Rak in (5) **the Planina Cave**. The secret karst landscape of (6) **the Planina Plain** is believed to be a treasure-trove of the karst phenomena.

(7) **Nanos** looks like a mighty king above Postojna, making hikers and paragliders happy. The famous Church of St. Hieronymus lies on the slope of the Nanos.

The Pivka valley boasts with 13 intermittent lakes. The largest are the (8) **Lake of Petelinje** and the (9) **Lake of Palčje**.

(10) **Šilentabor** was inhabited as early as in the Prehistoric and in the Roman times. However, the settlement's golden age came with the Turkish invasions. Today it surprises every visitor with its breathtaking vistas and the Church of St. Martin.

At the edge of Javorniki, rises towards the sky the peak of (11) **Holy Trinity**. Below it, it is supposed to be the legendary "Vrh od Svetе Trojice", where the folk hero Martin Krpan lived.

The Krpan Trail takes us through the Pivka surroundings. (12) **The Park of Military History** is a still developing museum and experiential centre located on the territory of the old Italian barracks in Hrastje near Pivka. A visitor learns about thousands of years of military heritage of the Pivka basin. At the top of (13) **St. Primus (Sv. Primož)** above Pivka, there is an underground fortification, which used to be one of the most fortified places in the Alpine wall at the border between Italy and Yugoslavia.

The beginnings of **stone-cutting** tradition in Kal reach as far back as in the 19th century. The heritage of those stone-cutters can still be seen in monuments, signs, the Pivka crosses and window- as well as door-frames.

The old city centre of (14) **Ilirska Bistrica** offers a true mixture of architecture - from the 19th century folk architecture, to trading, business, and administrative buildings. After heavy rains, (15) **the Waterfall Sušec** appears and impresses its visitors. Above the waterfall, one can find the remains of a fortified outpost dating back to the late Roman times and the medieval castle Gradina.



Worth seeing:



The village (16) **Prem** is protected by the Church of St. Helen, housing the first paintings by Tone Kralj, on one side and the Romanesque Prem castle on the other side of the ridge. In the castle, we can admire an archeological collection.

The building of the former school offers (17) the **Dragotin Kette Memorial Room**. **Dragotin Kette** was a poet born in Prem and is listed as one of the four pillars of Slovene modernism.

Near Prem there is (18) the **Turn Mansion**. The legend has it that it is connected to the Prem castle by an underground tunnel. The owners of the mansion will serve you some excellent cheese and sheep milk products if you visit them.

(19) **The Kalc Castle** hosted the poet, national awakener, lawyer, politician and composer

Miroslav Vilhar in his most productive years. On May 9 1869, he organized a political gathering "Pivški tabor na Kalcu" (the Pivka tabor at Kalc) at castle Kalc and demanded a united Slovenia.

The Reka River, also baptized by the locals as "Big water" or as the name sounds in their dialect "**Vjika uoda**", springs from Dleto, where dozens of streams flow into the main flow, which disappears underground into the caves Škočjanske jame and resurfaces as the Timava river, just before its outfall into the Adriatic sea.

In the Brkini, where life is put on hold at the time of the carnival, the škoromati and šjme carry on the tradition of the carnival.

The Bistrica region also nourishes the tradition of „**vizita**“, the enlistment of boys who have reached majority. The tradition originates

in the times of the Austro-Hungarian Empire, when boys used to come to the military bases on carts decorated with paper flowers and each boy wearing a small bunch of flowers on his shirt.

Sawmills and flour mills used to be highly important in the Reka basin. Two homesteads still offer to visitors the possibility to turn back time and experience life the way it used to be. (20) **The Novak Homestead** preserved the traditional fireplace in the "black kitchen" and the **Novak Mill**. Down the stream, at the (21) **Žagar Homestead**, they own a renovated sawmill and flour mill.

(22) **Snežnik** is the highest mountain in Slovenia (apart for the Alps). It creates a natural barrier between the mainland and the Kvarner bay. It impresses its visitors with the magnificent view and wild flowers.

Holiday settlement (23) **Sviščaki** in the heart of the forests of Snežnik is an excellent starting point for climbing Snežnik and for walks in the forests below Snežnik. The ski resort is operational in winter.

(24) **Mašun** lies in the forests of Snežnik, in a saddle, which is a natural passage from the Pivka Plateau to the Lož Valley. In the middle of the forest, one can find the remains of two towers, the only remnant of the former hunting mansion.

(25) **The Dimnica Cave** consists of two 40 meters deep chasms linked together by a tunnel. In winter, the air from the outside starts dropping through the bigger chasm and in the process pushes out the warmer air from the cave through the smaller of the two chasms. When warm air comes out of the



Da non perdere: Sehenswürdigkeiten:

cave, it condenses. This looks like a pillar of smoke, hence the name of the cave - people used to believe that the "smoke" was coming from the devil's smoking chamber or "dimnica" in Slovene language.

(26) **The Glinščica River** springs above the village Klanec pri Kožini. The river's valley is a true treasure trove of natural and cultural attractions. It is ideal for walking, biking and hiking.

Where the short streams of the south part of the Brkini sink under Karst surface, a web of numerous **blind valleys** has been created.

(27) **The Brezovica Valley** is believed to be the largest in Slovenia.

(28) **The Škocjan Caves** are a system of caves created by the river Reka. Their uniqueness had them listed on the UNESCO's list of natural and cultural world heritage in 1986. Right above the caves, in the Jurjev barn and J'kopin barn, the history of the Škocjan caves exploration and the grain production in the old days are shown.

(29) **The Divača Cave** is 700 meters long and it boasts with more than 1500 meters of pathways. When visiting the cave, one can go as deep as 76 meters.

(30) **Vremščica** is a ridge stretching between the Postojna field, the Reka valley, Divača and Pivka. Visitors are mesmerized by the rare meadow flowers.

(31) **The Škratelj's House** in Divača is the oldest preserved Karst homestead and a remarkable monument to the rural architecture. The first Slovene movie star *Ida Kravanja* (artistic name *Ita Rina*) was born there on July 7 1907.

The Karst prosciutto and the **Karst wine teran** are, besides the wind Karst bora, the telltale signs that you definitively are in Karst.

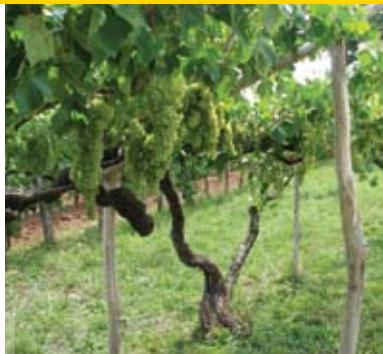
The Karst architecture is an important feature of the Karst. The architecture of the central Karst clearly displays villages with a closed street set, special tone scale and a characteristic arrangement of buildings with elements like window frames, portals, brackets, roofs, chimneys, specific roof elements, external staircase, balcony, „gank“, stone gutters, wells. The basic building material of a traditional Karst homestead used to be stone. The roofing materials used to vary from straw in the beginning to „skrile“ and then to „korci“.

(32) **The Sežana Botanical Gardens** were founded in 1848 by the family Scaramanga from Triest. They bought the land from the locals and built Villa Mirasasso on it. The park offers the visitors the chance to see from up close the representatives of some rare native and foreign plants.

(33) **The Srečko Kosovel Memorial Room** is in the building of Ljudska university in Sežana. It is dedicated to the Slovene poet **Srečko Kosovel**, who was born and lived in it for some time.

(34) **The House of Srečko Kosovel** in Tomaj is turned into a memorial collection of Srečko Kosovel and the entire Kosovel family.

(35) **The Vilenica Cave** near Lokev is Europe's oldest tourist cave. By the mid 19th century, it had the reputation of being the most beautiful, the largest and the most visited of all Karst caves. From Lokev, one can also visit a mountain hut on the top of a hill named (36) **Kokoška**.



Da non perdere:

Vredno ogleda



(37) **The oldest stud farm** in Europe (founded in 1580) is situated in the village called **Lipica**. World-wide famous breed of horses - **the Lipizzaner Horse** are breed there.

In the middle of the village Lokev, in the Tabor tower, is (38) **the Military Museum Tabor** where one can admire the rich collection of uniforms, weapons and other material from various periods of time, as well as a local history exhibition. The museum opened for public in 1994 and since then, it has been rewarded with 43 plaques and signs of recognition.

(39) **The Grgur's Ethnological Museum** houses an exhibition which shows the history of the Grgur family. We learn how they lived, survived and tried to improve the Karst rural economy.

(40) **The Grof's Cave** is an oblique fossil cave with five entrances, about 350 meters long and 50 meters deep. It has been named after the Grof's hills, which were owned by the Duino County.

(41) **Trstelj** is a part of the Black hills (*Črni hribi*) ridge, which separates the Karst from the Vipava Valley. In favorable weather, the view from the top of Trstelj is nothing short of spectacular.

(42) **Štanjel** welcomes us with the largest castle complex of the Karst - **Štanjel Castle**. The castle's present look dates back to the 16th and 17th centuries. In the 15th century, the medieval settlement on the south slope of the Turn hill would be inside the defensive wall. **The Karst House or the Roman House** is one of the oldest houses in town and it reflects the architectural features of the original Karst houses built in the late medieval period in Ro-

manesque and Gothic style.

(43) **The Lozej's House** in Ivanji Grad offers an exhibition of **Jožef Lozej - Novator's** photographs and tools. The exhibition tells the story of Jožef's work, life, and the building of the house 3, Ivanji Grad.

In **Sveto** near Komen we can find (44) **the Church of St. Giles**. It has a special octagonal roof structure which is balanced on a single pillar.



La **1. grotta di Postumia (Postojna)** è un sistema lungo circa 20 chilometri. A bordo di un trenino elettrico si può ammirare il mondo sotterraneo nella sua magnificenza.

Davanti all'ingresso della grotta, sulla roccia a precipizio alta 123 metri si trova il **2. castello di Predjama**, una costruzione davvero unica, sotto il quale si cela un misterioso labirinto di grotte e corridoi sotterranei. Un po' meno accessibile è la **3. grotta di Pivka (Pivka jama)**. Per raggiungere il suo fondo dove scorre un corso d'acqua bisogna scendere ben 317 gradini.

Unica nella sua specie è la **4. grotta nera (Črna jama)**, costituita da due piani, che ha preso il nome dalle sue pareti nerastre.

Nella **5. Planinska jama** si incontrano i torrenti sotterranei Pivka jama e Rak.

Il misterioso paesaggio di **6. Planinsko polje**, dove scorre il fiume Ljubljanica, nasconde un vero e proprio tesoro di fenomeni carsici.

7. Il monte Nanos sovrasta Postumia ed è un sito interessante per scalatori e paracadutisti. Sulle sue pendici si erge la chiesa di

Worth seeing:

Sehenswürdigkeiten:

San Gerolamo (sv. Hieronim).

La valle del fiume Pivka è un insieme di tredici laghi interruttivi, tra i quali i più conosciuti sono

8. Petelinjsko jezero e 9. Palče jezero.

10. Šilentabor era abitato già nell'epoca romana, ma si è sviluppato soprattutto durante l'invasione turca. Da qui si può ammirare uno stupendo paesaggio e la chiesa di San Martino.

Sulle falde di Javorniki si erge la **11. cima Sveta Trojica** (santa Trinità), sotto la quale secondo una leggenda sarebbe vissuto l'eroe Martin Krpan, a cui è intitolato un vicino sentiero.

12. Il Parco della storia militare è un centro museale nelle vicinanze delle vecchie caserme italiane a Hrastje vicino a Pivka e testimonia delle vicende belliche millenarie della valle di Pivka.

Sul colle **13. Sveti Primož** si può visitare una fortificazione sotterranea, uno dei punti strategici del muro alpino lungo il confine tra Italia e Jugoslavia.

La tradizione della lavorazione della pietra a Kal risale al XIX. secolo, come testimoniano monumenti, tipiche croci e cornici di porte e finestre.

Particolarmente interessante è il centro storico di **14. Ilirska Bistrica** dove si confondono edifici popolari dal XIX. secolo e costruzioni commerciali e d'affari. Dopo piogge particolarmente abbondanti possiamo ammirare la **15. cascata Sušec** e sopra di essa i resti di un caposaldo della tarda epoca romana, successivamente denominato Castello di Gradina.

A **16. Prem** si trova la chiesa di Sant'Elena con gli affreschi di Tone Kralj da un lato ed il castel-

lo di Prem, risalente all'epoca romana, dove è esposta un'interessante collezione archeologica. Nella parte dell'edificio una volta riservata alla scuola popolare si trova ora la **17. stanza commemorativa del poeta Dragotin Kette**, uno dei quattro pilastri del modernismo sloveno.

Nei pressi di Prem si trova il **18. castello Turn**, che secondo la leggenda sarebbe collegato con il castello di Prem da una galleria sotterranea. Al castello vengono serviti formaggi deliziosi ed altri prodotti ottenuti dal latte ovino.

Miroslav Vilhar, poeta, compositore, avvocato, politico, promotore del risorgimento nazionale, ha vissuto per un lungo periodo al **19. castello Kalc**. Il 9 maggio 1869 ha convocato presso il castello una importante riunione politica per promuovere il programma politico Zedinjenja Slovenija (Slovenia unita).

Il **fiume Reka** (Fiume) è denominato dagli abitanti locali anche "Vjika uoda" (Acqua grande). Sgorga a Dlet, dove decine di ruscelli confluiscono in un unico corso d'acqua che successivamente si inabissa nelle grotte di San Canziano. Ritorna alla luce come fiume Timavo, poco prima di sfociare nel mare Adriatico.

Nei Brkini è ancora oggi molto sentita il carnevale, una tradizione tramandata da generazione in generazione.

Nei pressi di Bistrica si svolge ogni anno la »vizita«, tradizione risalente ai tempi dell'impero austroungarico e durante la quale i ragazzi appena raggiunta la maggiore età sfilano su carri addobbati a festa.

Le segherie e i mulini erano molto diffusi lungo il fiume Reka.



Da non perdere:



In due vecchie fattorie lungo il fiume si può fare un passo indietro nella storia e conoscere lo stile di vita di una volta. Presso la **20. fattoria Novak** ancora oggi si accende il focolare nella tipica »cucina nera« e vi si può ammirare il vecchio mulino ristrutturato e perfettamente funzionante. Anche presso la **21. fattoria Žagar** sono ristrutturati sia il mulino che la vecchia sega.

22. Lo Snežnik con i suoi 1796 metri è il monte non-alpino più alto della Slovenia ed ha una ricca e variegata flora.

Gli **23. Sviščaki** sono un interessante luogo di villeggiatura nel cuore dei boschi dello Snežnik. È il punto di partenza per escursioni nei boschi che d'inverno si trasforma in centro sciistico.

Il **24. Mašun** è una sella boschiva che segna il confine tra l'altopiano di Pivka e la Loška dolina. Nel cuore del bosco si trovano due colonne in stile romantico, resti di una piccola fortezza dei cacciatori.

La **25. grotta Dimnica** è composta da due voragini profonde circa 40 metri, collegate tra loro da una galleria. D'inverno l'aria fresca entra nella voragine più grande e spinge l'aria calda nell'altra voragine. A contatto con l'aria esterna condensa e diventa simile a una colonna di fumo, da cui deriva il nome dimnica (affumicatoio).

Il **26. fiume Glinščica**, che dà il nome all'omonima valle, sgorga nei pressi del villaggio Klanec vicino a Kozina. La valle custodisce incantevoli scorci naturali ed è adatta per passeggiate, gite in bicicletta ed escursionismo.

La **27. valle Brezovica**, creata da piccoli ruscelli inabissatisi nel

terreno carsico, è la più grande valle della Slovenia.

Le **28. grotte di San Canziano** sono un sistema di grotte con corsi d'acqua, create dal fiume Reka. Per la loro grande importanza sono state inserite nella Lista del patrimonio dell'umanità dell'UNESCO. Presso l'entrata delle grotte è presentata la storia della loro scoperta. E' inoltre narrato il processo di lavorazione del grano ai tempi delle coltivazioni ad aratro nello Jurjev skedenj e nello J'kopinov skedenj.

Nella **29. grotta di Divača**, lunga 700 metri e con più di 1500 metri di percorso, si può scendere fino a 76 metri di profondità.

Il **30. monte Vremščica** si erge estendendosi tra la valle di Postumiya e la valle del fiume Reka, tra Divača e Pivka. Gli escursionisti vi possono ammirare fiori di campo molto rari.

La **31. Škrateljnova hiša** a Divača diede i natali nel 1907 ad **Ida Kravanja**, prima stella del cinema sloveno, più conosciuta con il nome d'arte **Ita Rina**. L'edificio è molto ben conservato ed è un simbolo dell'architettura rurale dell'epoca.

Il prosciutto, il vino terrano, la bora e la pietra sono elementi inconfondibili che simboleggiano il Carso.

I villaggi carsici sono contraddintinti da un'architettura originale con vie continue, edifici con particolari gamme cromatiche ed elementi quali finestre, portali, mensole, tetti, camini, ghirlande, scale, balconi, grondaie in pietra e pozzi. La materia prima dell'edilizia carsica è la pietra, mentre le coperture erano in paglia oppure in coppi di pietra o di ardesia.

32. L'orto botanico di Sežana

Worth seeing:

Sehenswürdigkeiten:

risale al 1848 quando la famiglia Scaramanga di Trieste acquistò qui un terreno per costruirvi la villa Mirasasso. Nel parco possiamo ammirare rare piante della zona e da tutto il mondo.

Nell'edificio della Ljudska univerza (Università popolare) di Sežana si trova la **33. stanza commemorativa di Srečko Kosovel**, poeta sloveno che qui nacque e visse un periodo della sua vita. Nella **34. Kosovelova domacija** a Tomaj possiamo conoscere la vita del poeta e la storia della sua famiglia.

La **35. grotta Vilenica** vicino a Lokev è stata la prima grotta in Europa aperta al turismo. Fino alla metà del XIX. secolo era conosciuta come la più bella e la più visitata grotta del Carso. Lokev è anche un punto di partenza per escursioni sul monte **36. Kokoš** (Coccusso).

37. Lipica è un'importante centro d'equitazione. Qui si trova la **prima scuderia d'Europa**, costruita nel 1580. Vi si allevano ancora oggi i famosi cavalli **lipizzani**, conosciuti in tutto il mondo.

38. Il museo militare Tabor è situato nella omonima torre a Lokev. Vi si può ammirare una collezione di armi, uniformi e altro materiale di diverse epoche nonché della storia locale. Il museo è stato inaugurato nel 1994 e da allora ha già ricevuto 43 importanti riconoscimenti.

Gli oggetti esposti nella **39. collezione etnologica Grgur** documentano la storia della famiglia, lo stile di vita dell'epoca e testimoniano l'impegno della famiglia per lo sviluppo dell'economia agricola del Carso.

La **40. Grofova jama** (grotta del

conte) è una grotta fossile di forma obliqua con cinque entrate. È lunga circa 350 metri e profonda 50. Il suo nome deriva dai Grofovi hribi (colli del conte), una volta appartenuti alla contea di Dui-no.

Il **41. monte Trstelj** fa parte della cresta dei Črni hribi (monti neri), che segna il confine tra il Carso e la Valle di Vipava. Dalla cima del monte si può godere una vista mozzafiato.

A **42. Štanjel** si trova l'omonimo castello, il più grande del Carso, che ha assunto la sua forma odierna tra il XVI. e il XVII. secolo. L'abitato medievale sul colle Turn è stato cinto da mura verso la fine del XV. secolo. La casa carsica (detta anche casa romanica) è una delle costruzioni più vecchie dell'abitato e rispecchia le caratteristiche delle prime case carsiche costruite nell'epoca romanicca e gotica.

Nella **43. casa di Lozej** a Ivanji Grad sono conservate fotografie e attrezzi di Jožef Lozej – Novator, che ci raccontano la storia della sua vita e del suo lavoro, in special modo la costruzione della casa a Ivanji Grad n. 3.

A **Sveti** vicino a Komen si trova la **44. chiesa di Sant'Egidio**, caratterizzata da un tetto ottagonale sostenuto da un'unica colonna.

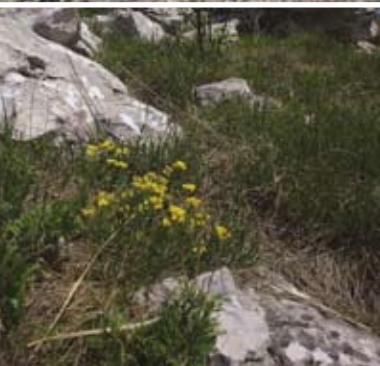
 (1) **Die Postojna-Höhle** ist ein Geflecht von Höhlengänge, Galerien und Sälen (insgesamt 20 Kilometer). Man fährt in die Höhle mit einem Höhlenzug und bewundert die Höhle in all ihrer Pracht.

In der Mitte der 123m hohen Felswand hängt (wortwörtlich) (2) **die Burg Predjama**, eines der



Sehenswürdigkeiten:

Vredno ogleda



meist pittoresken Gebäude. Unter der Burg versteckt sich die Höhlenwelt – ein Labyrinth von Korridoren, Höhlengängen und Sälen. Noch ein wenig schwerer erreichbar ist (3) die Pivka-Höhle, denn man muss 317 Treppen in einem Einbruchschacht hinunter gehen, um ihre Sohle und den kleinen Fluss zu erreichen.

Eine eigenartige zweistöckige Höhle (4) Črna jama (Schwarze Höhle) hat den Namen nach ihrem rußgeschwärzten Aussehen bekommen.

In (5) der Höhle Planinska jama fließen das Untergrundflüsschen aus der Pivka-Höhle und das Untergrundflüsschen Rak zusammen.

Die heimliche Karstlandschaft auf dem Gebiet (6) des Feldes Planinsko polje in dem Karstflusssgebiet des Flusses Ljubljanica gilt als eine der Schatzkammer der Karsterscheinungen.

(7) Nanos herrscht mächtig über die Stadt Postojna, erfreut die Bergsteiger und die Fallschirmspringer. Auf dem Abhang von Nanos befindet sich auch die berühmte Kirche des heiligen Hieronymus.

Das Tal am Fluss Pivka wurde von der Natur mit dreizehn periodischen Seen beschenkt, von welchen zu den größten (8) die Seen Petelinjsko jezero und (9) Palško jezero gehören.

(10) Šilentabor wurde schon in der Urgeschichte und der römischen Ära besiedelt, das goldene Zeitalter kam aber zu der Zeit der türkischen Einfälle. Heutzutage wird man hier wegen der wunderbaren Aussicht und der Kirche des heiligen Martin angenehm überrascht.

An dem Waldrand von Ja-

vorniki erhebt sich (11) der Aussichtsberg Sveta Trojica (Heilige Dreifatigkeit), unter welchem sich der legendäre Gipfel Sveta Trojica, Heim von Martin Krpan, befinden sollte.

In der Umgebung der Stadt Pivka führt der Weg Krpanova pot (der Weg von Martin Krpan). Ein Museums- und Erlebniszentrums stellt (12) der Park der Militärgeschichte vor, der sich auf dem Gebiet der alten italienischen Kasernen entwickelt. Hier informiert man sich über die jahrtausendealte Militär- und Befestigungserbschaft der Pivka-Becken. Auf dem Gipfel (13) Sv. Primož (Gipfel des heiligen Primus) befindet sich eine unterirdische Befestigung, die eine der meist befestigten Punkte in der sogenannten Alpenmauer an der italienisch-jugoslawischen Grenze war.

Die Tradition der Steinhauerei auf dem Gebiet von Kal reicht bis ins 19. Jahrhundert. Die Erbschaft dieser Steinhauer sind die gut sichtbaren Denkmäler, Zeichen, die Pivka-Kreuze und die Fenster- und Türrahmen.

Die Besonderheit der Stadt (14) Ilirska Bistrica ist ihr alter Stadtkern, wo sich die volkstümliche Baukunst aus dem 19. Jahrhundert mit den Gebäuden des Handels-, Geschäfts- und Verwaltungsrakters verflechten. Nach anhaltendem Regen wird man von dem (15) Wasserfall Sušec begeistert, über ihm findet man aber die Ruinen eines befestigten Stützpunktes aus später römischer Ära, der später zur mittelalterlichen Burg Gradina umgebaut wurde.

Den Dorf (16) Prem beschützt an einer Seite der Bergrücken die Kirche der Heiligen Helene (mit den ersten Bemalungen von Tone

Worth seeing:

Da non perdere:

Kralj) und an der anderen Seite die Burg Prem, die aus der romanischen Ära stammt. In der Burg befindet sich eine archäologische Sammlung. In dem Gebäude der ehemaligen Volksschule befindet sich (17) das Gedenkzimmer des Dichters Dragotin Kette, eines von den vier Säulen der slowenischen Moderne, der in Prem geboren wurde.

In der Nähe von Prem befindet sich (18) das Schloss Turn, das der Legende nach durch einen Untergrundgang mit der Burg Prem verbunden sein sollte. Hier wird man von den Besitzern mit vorzülichem Käse und anderen Produkten aus Ziegenmilch bewirtet.

Im (19) Schloss Kalc verbrachte seine fruchtbarsten Jahre auch der Dichter und Volkserwecker, Jurist, Politiker und Komponist Miroslav Vilhar. Der 9. Mai 1869 wird in der slowenischen Geschichte als der Tag gemerkt, an welchem Miroslav Vilhar die massenhafte politische Versammlung „Pivški tabor na Kalcu“ (der Pivka-Tabor am Schloss Kalc) organisiert hatte, mit der Forderung nach einer vereinten Slowenien.

Der Fluss Reka, die unter den Einheimischen auch „Velika voda“ oder im Dialekt „Vjlka Uoda“ (Großes Wasser) genannt wird, entspringt in Dleto, wo etliche Bäche in diesen Fluss zusammenfließen. Danach schwindet der Fluss in die Škocjan-Höhlen und erscheint wieder als der Fluss Timava kurz vor der Mündung in das Adriatische Meer.

In Brkini, wo das Leben während des Faschings stockt, sorgen die sogenannten „škoromati“ und „šjme“ (Fastnachtsnarren) dafür, dass die Faschingstradition nicht

in Vergessenheit gerät.

Auf dem Gebiet von Bistriško spielt sich noch die sogenannte „Visite“ (die Musterung der volljährigen Jungen) ab, die noch aus den österreichisch-ungarischen Zeiten stammt. Damals waren die Jungen in die Militärzentren mit angehefteten Sträußen und mit verzierten Wagen angereist. Müllerei und Sägerei waren die Hauptbranchen in dem Flussgebiet des Flusses Reka. Auf zwei Gehöften neben dem Fluss kann man zurück in die Zeit reisen und sich dem Verlauf des damaligen Lebens überlassen. Auf dem (20) Gehöft Novak heizt man noch immer die Feuerstelle in der sogenannten schwarzen Küche ein und man setzt auch die erneuerte Novak-Mühle immer wieder in Gang. Tiefer am Fluss auf dem (21) Gehöft Žagar findet man auch das erneuerte Sägewerk und die Mühle.

(22) Snežnik ist der höchste Berg in Slowenien, der nicht in den Alpen liegt. Dieser Berg bildet eine ausgeprägte Barriere über die Kvarner-Bucht. Man wird hier von der Aussicht und bunten Blumen entzückt.

Die Urlaubersiedlung (23) Svičaki im Herzen von Snežnik-Wäldern ist ein guter Ausgangspunkt für den Aufstieg auf Snežnik und auch für Ausflüge in die Wälder unter Snežnik. Im Winter ist hier auch eine Skipiste in Betrieb. Die Waldmeierei (24) Mašun befindet sich in den Snežnik-Wäldern in einem Bergsattel, der einen natürlichen Übergang zwischen dem Pivka-Hochland und dem Loka-Tal vorstellt. Mitten im Wald prangen die Ruinen des im romantischen Stil gebildeten kleinen Turms, die der



Vredno ogleda Sehenswürdigkeiten:



einige Rest des ehemaligen Jägerschlösschens sind.

(25) **Die Höhle Dimnice** formen zwei ca. 40 m tiefe Schächte, die mit einem Höhlengang verbunden sind. Die Luft von außen senkt sich im Winter in den größeren Schacht nieder und stößt die heißere Höhlenluft aus dem kleineren Schacht aus. Diese heiße Luft kondensiert (wegen des Kontakts mit der äußeren Luft), was als eine Säule vom „Rauch“ zu sehen ist. Die Umwohnenden vermuteten deshalb, dass dieser Rauch aus der Teufelsräucherei kommt.

(26) **Das Tal des Flusses Glinščica**, der in der Nähe vom Dorf Klanec bei Kozina ihre Quelle hat, stellt eine echte Fundgrube der Natur und Kulturbesonderheiten dar. Das Tal ist perfekt für Spaziergänge, Radfahren und Bergsteigen.

Wo die kurzen südlichen Bäche von Brkini auf der Karstoberfläche schwinden, entstand ein Geflecht von zahlreichen **blindem Tälern** ((27) **das Brezovica-Tal** gilt als das größte in Slowenien).

(28) **Die Škocjan-Höhlen** stellen ein System von Wasserhöhlen dar, die eine Schöpfung vom Fluss Reka sind. Wegen ihrer Eigenartig- und Merkwürdigkeit sind sie schon seit 1986 an der Liste der Weltkultur- und Naturerbe bei Unesco. An der Oberfläche oberhalb der Höhle kann man sich mit der Geschichte der Entdeckung der Škocjan-Höhlen bekannt machen, sowie auch mit dem Prozess der Getreidegewinnung zur Zeit des Pflugbaus in der Scheune von Jurjevo und Jakopinovo.

(29) **Die Divača-Höhle** ist 700 m lang und bietet mehr als 1500 m von verschiedenen Wegen an.

Bei der Besichtigung der Höhle steigt man bis in die Tiefe von 76 m nieder. (30) **Vremščica** ist ein Gebirgskamm, der sich zwischen dem Postojna-Feld und dem Tal vom Fluss Reka erstreckt (von Divača bis Pivka). Die Besucher werden vor allem von den seltenen Wiesenblumen betört. In dem (31) sog. **Škratelj-Haus** in Divača, dem ältesten guterhaltenen Karstgehöft und einem eigenartigen Denkmal der Baukunst, wurde am 7. Juli 1907 die erste slowenische Filmstar **Ida Kravanja** geboren, mit dem Künstlernamen **Ita Rina**.

Der Karstschinken und der Teran stellen charakteristische Karstgericht und -wein vor, wegen welchen man neben dem Bohrawind und dem Gesteine wisst, dass man in Karst ist.

Karst wird auch von der kennzeichnenden **Karstarchitektur** geprägt. In der Baukunst des zentralen Karst sieht man klar erkennbare Dorforschäften mit einer geschlossenen Straßenreihe, eine merkwürdige Farbskala und auch ein typisches Ordnen der Gebäude, mit verschiedenen Elementen wie die Fensterstöcke, Portale, Konsolen, Dächer, Schornsteine, Dachsimse, Freitreppe, Balkon, Galerien, Steinrinnen, Brunnen. Der Grundbaustoff eines typischen Karstbauernhauses war Stein, während sich die Dachdeckung von derjenigen mit Stroh, Schieferstein zu der mit dem Backstein veränderte.

(32) **Der Botanische Garten in Sežana** wurde schon in 1848 eröffnet, als die Familie Scaramanga aus Triest den Besitz akkauft und dann die Villa Mirasasso baute. Der Park bietet die Gelegenheit an, sich mit ziemlich seltenen

Worth seeing:

Da non perdere:

Pflanzen vom In- und Ausland näher bekannt zu machen.

In dem heutigen Gebäude der Volkshochschule in Sežana befindet sich (33) das **Gedenkzimmer des slowenischen Dichters**

Srečko Kosovel, der hier geboren wurde und auch einige Zeit hier gelebt hat. (34) Das **Kosovel-Gehöft** im Dorf Tomaj wird als eine Gedenksammlung von Srečko Kosovel und der gesamten Familie Kosovel eingerichtet.

(35) Die Höhle **Vilenica** bei dem Dorf Lokev ist die älteste touristische Höhle in Europa. Bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts war sie als die schönste, die größte und auch die meist besuchte Höhle in Karst bekannt. Aus dem Dorf Lokev ist auch der Anstieg zum Berg

(36) **Kokoška** möglich, wo es eine Berghütte gibt.

Im Dorf **Lipica**, die ein wichtiges Reiterzentrum vorstellt, befindet sich (37) das **älteste europäische Gestüt**, das im Jahr 1580 begründet wurde. Hier werden die weltbekannten Pferde gezüchtet, nämlich **die Lipizzaner**.

(38) Das **Militärmuseum Tabor** befindet sich im Turm Tabor mitten im Dorf Lokev. Man kann sich im Museum eine reichhaltige Sammlung von Uniformen, Waffen und anderen Materialien aus verschiedenen Zeitperioden ansehen, sowie auch die Sammlung aus dem Bereich der Lokalgeschichte. Das Museum wurde für die Öffentlichkeit im Jahr 1994 geöffnet und war von diesem Jahr ab mit 43 Plaketten und Würdigungen ausgezeichnet.

Die Ausstellungsstücke, die man sich in der Sammlung vom (39) **Ethnologischen Haismuseum Grgur** ansehen kann, enthüllen die Geschichte der Familie Grgur.

Man kann sich mit ihrer Lebens- und Versorgungsweise bekannt machen, sowie mit der Sorge für den Fortschritt der Karstwirtschaft.

(40) Die Höhle „**Grofova jama**“

(die Grafenhöhle) ist eine schiefе fossile Höhle mit fünf Eingängen, die ca. 350 m lang und 50 m tief ist. Der Name kommt von dem Namen der Bergen (Grofovi hribi – die Grafenbergen), die im Besitz der Grafschaft von Devin waren). Der Berg (41) **Trstelj** stellt einen Teil des Bergkamms „Črni hribi“ (die Schwarzen Berge) vor, der das Karsthochland vom Vipava-Tal trennt. Die Spitze des Berges bietet im schönen Wetter eine phänomenale Aussicht.

Im Dorf (42) **Štanjel** wird man von dem größten Burgkomplex in Karst erwartet, nämlich dem **Burg Štanjel**, wessen heutiges Aussehen aus dem 16. und 17. Jahrhundert stammt. Es geht um eine mittelalterliche Siedlung am Südhang des Hügels Turn, die am Ende des 15. Jahrhunderts noch ummauert war. Das **Karsthaus bzw. das Romanische Haus** ist eines der ältesten Häuser im Dorf,

an welchem sich die Architekturmerkmale der ursprünglichen Karsthäuser, gebildet zur Zeit der Romanik und Gotik, abspiegeln.

(43) Die **Lozej-Haus** im Dorf Ivanji Grad bietet eine Foto- und Werkzeugausstellung von Jožef Lozej – Novator, die sein Leben und Werk darstellt, vor allem das Bauen des Hauses Ivanji Grad Nr. 3.

Im Dorf **Sveti** bei Komen steht (44) die **Kirche des Heiligen Egidius** mit einer besonderen achteckigen Dachkonstruktion, die auf einer einzigen Säule steht.



Legenda Legend Leggenda Legende

	štivo sedežev number of seats / posti a sedere/ Zahl der Sitze		lokostrelstvo archery/ tiro con l'arco/ Bogenschießen
	hrana food/ cibo/ Essen		lov hunting/ caccia/ Jagd
	sobe rooms/ camere/ Zimmer		namizni tenis table tennis/ tennis da tavolo/ Tischtennis
	apartmaji apartments/ appartamenti/ Appartements		nogomet football/ calcio/ Fußball
	balinanje bocce/ bocce /Boulespiel		otroško igrišče children's playground/ parco di giochi/ Kinderspielplatz
	fitness fitness/ fitness/ Fitness		padalstvo paragliding/ paracadutismo/ Fallschirmspringen
	golf golf/ golf/ Golf		pohodništvo hiking/ escursionismo/ Bergstiegen
	jamarstvo caving/ visita delle grotte/ Höhlenforschung		ribolov fishing/ pesca/ Fischerei
	keglanje bowling/ bowling/ Kegelspiel		savna sauna/ sauna/ Sauna
	kolesarjenje cycling/ ciclismo/ Radfahren		smučanje skiing/ sci/ Skifahren
	konjeništvo equestrianism/ equitazione/ Reiterei		tek na smučeh cross-country skiing/ sci di fondo/ Skilaufen
	kopanje v reki, jezeru, morju swimming in a river, lake, sea/ nuoto nel fiume, nel lago, nel mare/ Baden im Fluss, See, Meer		tenis tennis/ tennis/ Tennis
	kopanje v bazenu swimming in the swimming pool/ piscina/ Baden im Schwimmbad		veslanje rowing/ canottaggio/ Rudern
	košarka basketball/ pallacanestro/ Basketball		zmajarstvo hang-gliding/ sport del deltaplano/ Drachenfliegen

Turistične kmetije v občini Postojna

Tourist Farms / Agriturismi / Touristische Bauernhöfe

1 Darja Ratoša – dopolnilna dejavnost na kmetiji



Darja Ratoša

Goriče 3A, 6230 Postojna

📞 +386 (0) 5 753 61 10

✉️ ratosa@siol.net

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Domača svinjina, ovcetina, zelenjava, sadje, predjadi na bazi zelenjave.
Homemade bacon, mutton, vegetables, fruits, vegetable-based appetizers.
Carne suina di casa, carne di pecora, legumi, frutta, primi piatti a base di legumi.
Schweine und Lammfleisch, Gemüse, Obst, Vorspeisen auf Gemüsebasis.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: tartufi – gomoljike – sveže

Farm's special offer: truffles – fresh

Offerta speciale: tartufi - freschi

Sonderangebot: Trüffel (frisch).

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

Po predhodnem dogovoru.

By prior arrangement./ Si richiede previo consenso./ Nach vorangehender Verabredung.

60

4/2

1 APP/4

2 Turistična kmetija »Dolenčevi«



Boris Dolenc

Sajevče 8, 6225 Hruševje

📞 +386 (0)5 756 20 22

✉️ tk.dolencevi@volja.net,
dolencevi@qmx.net

🌐 www.dolencevi.si

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Jedi po receptih naših starih mam, doma pridelana ekološka hrana. / Traditional dishes, homegrown ecological food. / Piatti secondo le ricette delle nonne, cibo ecologico fatto in casa. / Gerichte nach Rezepten unserer Großmütter, selbstgezogene Nahrung aus ökologischem Anbau.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: ekološka kmetija, delo na kmetiji, nabiranje gozdnih sedežev (gob). / Farm's special offer: ecological farm, work on the farm, forest fruits picking (mushrooms). / Offerta speciale: agricoltura ecologica, lavoro alla fattoria, raccolta di frutti di bosco (funghi). / Sonderangebot: ökologischer Bauernhof, Arbeit auf dem Bauernhof, Waldfrüchtesammeln (Pilze).

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

Sobota, nedelja: odprto, ostale dni po dogovoru. / Saturday, Sunday weekdays by prior arrangement. / Sabato e domenica: aperto, per gli altri giorni si richiede previo consenso. / Samstag, Sonntag (andere Tage nach Verabredung)

Sobe: Celo leto. / Rooms: whole year. / Camere: tutto l'anno. / Zimmer: Ganzjähring

60

1/2, 6/3, 1/4

Turistične kmetije v občini Postojna

3 Turistična kmetija »Hudičevec«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/sulla fattoria/auf dem Bauernhof:



►► V bližnji okolini/ in the neighbourhood/nei dintorni / in der Gegend:



● Raznovrstne doma pripravljene jedi.

Various homemade dishes.

Diversi piatti fatti in casa.

Verschiedene selbstvorbereitete Gerichte.

Emilijan Simčič

Razdrto 1, 6225 Hruševje

☎ +386 (0)5 703 03 00
+386 (0)41 626 990

✉ info@hudicevec.si
🌐 www.hudicevec.si

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

Po predhodnem dogovoru.

By prior arrangement./ Si richiede previo consenso./ Nach vorangehender Verabredung.

🕒 60

➡ 5/2, 2/4

⬇ 2 APP/4-6

4 Turistična kmetija »Pri Malnarjevih«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► V bližnji okolini/ in the neighbourhood/nei dintorni / in der Gegend:



● Mineštре, njoki, gobe, štruklji, domače koline, kislo zelje in repa, domač kruh, krompir na 100 načinov.

Minestrones, gnocchi, mushrooms, „štruklji“, koline (fresh pigmeat products), sauerkraut and sour turnip, homemade bread, potatoes prepared in 100 ways.

Minestrone, gnocchi, funghi, »štruklji«, produzione artigianale di salumi, crauti e rapa, pane casereccio, patate in 100 modi.

Minestruppen, Gnocchi, Pilze, „štruklji“ (Hefeteig mit verschiedenen Füllungen),

Hausschlachtplatte, Sauerkraut und saure Rüben, hausgebackenes Brot, Kartoffeln in 100 Weisen.

Nada Šorc

Slavina 36, 6258 Prestranek

☎ +386 (0)5 754 24 57
+386(0)31 552 937 (Nataša Lenassi)
✉ malnarjevi@siol.net
🌐 http://primalnarjevh.
blogspot.com

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

•Ponedeljek–četrtek: po dogovoru.

Petak: 15–22, Sobota, nedelja: 10–22

•Monday - Thursday: by prior arrangement
Friday: 3p.m.- 10p.m.
Saturday, Sunday: 10a.m. – 10p.m.

•Lunedì-Giovedì: previo consenso

Venerdì: 15-22, Sabato e domenica: 10-22

•Montag-Donnerstag: nach Verabredung Freitag:
15-22 Uhr, Samstag-Sonntag: 10-22 Uhr

🕒 60

➡ 4/2, 2/3 ⬇ 1 APP/2

5

Turistična kmetija »Mihevšč«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



● Domač zajtrk. / Homemade breakfast. / Colazione fatta in casa. / Landfrühstück.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: zelenjava, mleko, marmelade, med, žganje.

Farm's special offer: vegetables, milk, jams, honey, spirits.

Offerta speciale: verdure, latte, marmellate, miele, grappa.

Sonderangebot: Gemüse, Milch, Marmeladen, Honig, Schnaps.

Ivanka Mihelčič

Mali otok 9, 6230 Postojna

+386 (0)5 753 52 27

grega.mihelcic@yahoo.com

www.postojna-room.com

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

• Celo leto.

• Whole year.

• Tutto l'anno.

• Ganzjährig.

5/2 ali / or / o / oder 1 APP/5

1/APP/6+2

6

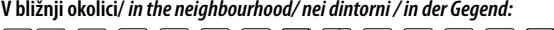
Turistična kmetija »Francinovi – Volkovi«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



● Domač zajtrk. / Homemade breakfast. / Colazione fatta in casa. / Landfrühstück

◆◆ Posebna ponudba kmetije: izposoja koles, ogled in krmljenje domačih živali.

Farm's special offer: bike rental, observation and feeding of domestic animals.

Offerta speciale: noleggio bici, visita della fattoria e nutrimento degli animali.

Sonderangebot: Fahrradausleihe, Besichtigung und Fütterung der Haustiere.

Marija Volk

Narin 76, 6257 Pivka

+386 (0)5 753 05 42

+386 (0)41 316 881

kmetija.francinovi@gmail.com

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

• Vsak dan: 14–22

• Every day: 2p.m. - 10p.m.

• Lunedì-domenica: 14–22

• 14 – 22 Uhr jeden Tag

2/2, 1/3

1 APP/5

Turistične kmetije v občini Pivka in Ilirska

7

Turistična kmetija »Pri Andrejevih«

**Jože Želko**

Narin 107, 6257 Pivka

📞 +386 (0)5 753 20 70, +386 (0)41 536 094**✉️** +386 (0)5 753 20 71**✉️** info@andrejevi.si**🌐** www.andrejevi.si

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

- Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



- V bližnji okolini/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Domač kruh, popečen pršut in zašinek, juhe in ajmohti, zelenjava z vrta, domače testenine, hišne pečenje, krompirjeva polenta, gluhi štruklji / *Pane casereccio, prosciutto cotto e coppa, zuppe e «ajmohti», verdura, pasta fatta in casa, l'arrosto, polenta di patate, »štruklji« con formaggio ecc. / Hausebackenes Brot, angebratener Karstschinken und Kämm, Suppen und Eintöpfe, Gemüse, hausgemachte Teigwaren, Braten, Kartoffelpolenta, »gluhi štruklji« (Hefeteig ohne Füllung).*

► Posebna ponudba kmetije: žganje, orehovec, borovnicovec, med, češljjeva marmelada. Info točka za interpretacijo območja in info točka na regionalni energetski poti, možnost seminarjev in poslovnih srečanj, ekološka kmetija. / *Farm's special offer: brandy, walnut brandy, blueberry brandy, honey, plum jam, an info point at the regional energy trail and an info point for the interpretation of the area, facilities for seminars and business meetings, ecological farm / Offerta speciale: grappa, grappa di nocci, grappa di mirtillo, miele, marmellata di prugne. Info point per la scoperta della zona e la strada energetica regionale, posto per seminar i incontri d'affari, agricoltura ecologica. / Sonderangebot: Schnaps, Nusschnaps, Heidelbeerschnaps, Honig, Pfirsichenmarmelade, Infopunkt zur Interpretation des Gebietes und Infopunkt auf dem regionalen Energieweg, Möglichkeit der Seminare, Geschäftstreffen; ökologischer Bauernhof.*

8

Izletniška kmetija »Pri Cunarju«

**Franc Žužek**

Juršče 1, 6257 Pivka

📞 +386 (0)5 757 80 82**✉️** tkcunar@gmail.com**🍴** 60

URNIK/ Open for guests/orario/Öffnungszeiten:

Sobota: 8–22, Nedelja: 13–20; Hrano pripravljajo po predhodnem dogovoru.

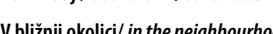
Saturday: 8.a.m. - 10.p.m., Sunday: 1p.m.-8p.m.

Food is prepared by prior arrangement. /

Sabato: 8-22, Domenica: 13-20, Per la preparazione dei piatti si richiede previo consenso. / Samstag: 8-22 Uhr, Sonntag: 13-20 Uhr; Das Essen wird nach vorangehender Verabredung vorbereitet.

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

- Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



- V bližnji okolini/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Pečen jageniček, divjačinske, svinjske in teleće pečenke, goveja juha, mineštore, suhomesni domači izdelki, jabolčni zavitek, orehova potica, razne pite. / *Roasted lamb, roast beef, pork and venison, beef soup, minestrone, homemade dried meat products, apple strudel, walnut spätzle, various pies. / Carne d'agnello arrosto, arrosto di maiale, di vitello e di selvaggina, brodo di manzo, minestrone, produzione artigianale di salumi, strudel, »potica« alle nocci, crostate. / Gebratenes Lamm, Wildfleisch-, Schweine- und Kalbsbraten, Rindsuppe, Minestruppen, hausgemachte Trockenfleischprodukte, Apfelstrudel, »potica« (Hefekuchen mit Nussfüllung), verschiedene Obstküchen.*

► Posebna ponudba kmetije: ogled kmetije in živali, nabiranje gozdnih sadežev, prodaja ovčjih kož. / *Farm's special offer: a tour of the farm and animals, forest fruits picking, sheep's skin sale. / Offerta speciale: visita della fattoria con gli animali, raccolta di frutti di bosco, vendita di pelle di pecora. / Sonderangebot: Besichtigung des Bauernhofs und der Tiere, Waldfrüchte sammeln, Verkauf von Schaffellen.*

Bistrica

9

Turistična kmetija »Na Meji«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:



◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Domače pivške jedi, jagenčki, koleraba, mineštra. /Homemade traditional Pivka region dishes, lamb, kohlrabi, minestrone. / Piatti della zona, carne d'agnello, navone, minestroni. / Heimische Gerichte aus Pivka, Lämmer, Kohlrübe, Minestrasuppen.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: domača žganja, likerji, med in medeni izdelki, jagnjetina. Opazovanje medveda, izleti in ogledi, piknik in spanje v koči sredi gozda. / Farm's special offer: homemade spirits, liqueurs, honey, honey products, lamb meat. Bear watching, tours and visits, picnic and sleeping in a cabin in the middle of the forest. / Offerta speciale: grappe, liquori, miele e derivati, carne d'agnello. Osservazione dell'orso, gite e escursioni, picnic e pernottamento nella baita in mezzo al bosco. / Sonderangebot: hausgemachte Schnäpse, Liköre, Honig und Honigprodukte, Lamm. Bärenbeobachtung, Ausflüge und Besichtigungen, Picknick und Übernachtung in der Hütte mitten im Wald.

10

Domačija »Bubec«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:



◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Postrvi iz domače ribogojnice, jedi z žara z domačimi prilogami, domači kruh in doma napravljene sladice (štruklji). / Trout from the farm's own fish farm, grilled food with side dishes, homemade bread, homemade desserts (»štruklji«). / Trota dalla pescheria di casa, carne alla griglia con contorni caserecci, pane casereccio e »štruklji«. / Forellen aus eigener Forellenzucht, Grillgerichte mit hausgemachten Beilagen, hausgebackenes Brot und hausgemachte Süßspeisen (»štruklji«).

◆◆ Posebna ponudba kmetije: domača jajca, med, slivovka. Ogled jelenov, damjakov, muflonov in ostalih domačih živali. / Farm's special offer: eggs, honey, plum brandy, possibility to observe deer, fallow deer, mouflons and other domestic animals. / Offerta speciale: uova, miele, grappa di prugne. Visita della stalla con daini, cervi, mufloni e altri animali. / Sonderangebot: Landeiher, Honig, Pflaumenschnaps. Besichtigung der Hirsche, Damhirsche, Mufflons und anderen Haustiere.

Marko Mezgec

Trnje 1, 6257 Pivka

☎ +386 (0)5 993 3716, +386 (0)41 648 960

✉ nameji@siol.net,
info@kmetija-nameji.com

🌐 www.kmetija-nameji.com

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

Po dogovoru skozi vse leto. / Whole year by prior arrangement. / Si richiede previo consenso. / Nach Verabredung, ganzjährig.

🕒 50 🚧 3/3, 2/2 🏠 1 APP/3-5

Feliks Peternelj

Brce 10, 6250 Ilirska Bistrica

☎ +386 (0)41 566 391

✉ domacija.bubec@siol.net

🌐 http://users.volja.net/bubec/

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

Od maja do oktobra. / May 1 - October 31 Maggio-Ottobre / Von 1. 5. bis 31. 10.

🕒 60 🚧 4/3

Turistične kmetije v občini Ilirska Bistrica

11

Turistična kmetija »Ivankotovi«



Valentina Malečkar

Prem 65, 6255 Prem

☎ +386 (0)5 714 74 20

+386 (0)40 573 003

✉ ivankotovi.kmetija@volja.net

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:



● Domače koline, krompir v zevnicu, jota, gobove jedi, domač kruh, štruklji, jabolčni in drugi zavitki. / »Kolince« (fresh pigmeat products), potatoes with cabbage, jota, mushroom dishes, homemade bread, »Štruklji«, apple strudel, other kinds of strudel. / Produzione artigianale dei salumi, patate con crauti, »jota», piatti con funghi, pane casereccio, »Štruklji«, strudel. / Hausschlachtplatte, Kartoffel mit Speck und Grieben, »Jota« (Gericht aus Sauerkraut, Bohnen und Kartoffeln), Pilzgerichte, hausgebackenes Brot, »Štruklji«, Apfelstrudel und andere Strudel.

► Posebna ponudba kmetije: možnost nabave jabolk in hrušk. / Farm's special offer: Possibility to buy apples and pears. / Offerta speciale: acquisto mele e pere. / Sonderangebot: Einkauf der Äpfel und Birnen.

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Petek: 17–23, Sobota: 12–23, Nedelja in prazniki: 12–22; Med tednom za najavljene skupine. / Friday: 5p.m. - 11p.m., Saturday: 12a.m. - 11p.m., Saturday and Holidays:

12a.m. - 10p.m.; Weekdays for previously announced groups only. / Venerdi: 17–23, Sabato: 12–23, Domenica e festivi: 12–22; Per gli altri giorni si richiede previo consenso. / Freitag 17-23 Uhr, Samstag 12-23 Uhr, Sonntag und Feiertage 12-22 Uhr; Während der Woche nur angemeldete Gruppen.

⌚ 60

12

Izletniška kmetija »Peternelj«



Florijan Peternelj

Brce 10a, 6250 Ilirska Bistrica

☎ +386 (0)5 714 44 29

+386 (0)41 584 193

✉ vpeternelj@siol.net

⌚ 60

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

• Petek: 17–22, Sobota: 11–23

Nedelja in prazniki: 11–22; Med tednom za skupine po naročilu. / Friday: 5p.m. - 10p.m., Saturday: 11a.m. - 11p.m., Sunday and Holidays: 11a.m. - 10p.m.; Weekdays for previously announced groups only. / Venerdi:

17–22, Sabato: 11–23, Domenica e festivi: 11–22; Per gli altri giorni si richiede previo consenso. / Freitag 17-22 Uhr, Samstag 11-23 Uhr, Sonntag und Feiertage 11-22 Uhr;

Während der Woche nur angemeldete Gruppen.

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► Na kmetiji / at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:



● Jedi telečjega, žrebičjega in divjadiškega mesa, priloge, sladice. / Dishes with veal, horse or venison meat, side dishes, desserts. / Piatti con carne di vitello, puledro e selvaggina, contorni, dolci. / Kalbs-, Fohlen- und Wildfleischgerichte, Beilagen, Süßspeisen.

► Posebna ponudba kmetije: suhomesni izdelki, kis, jabolka, krompir – ekološko pridelani, delo na kmetiji. / Farm's special offer: dried meat products, vinegar, apples, potatoes – ecologically grown, work on the farm. / Offerta speciale: salumi, aceto, mele, patate – di produzione ecologica, lavoro alla fattoria. / Sonderangebot: Trockenfleischgerichte, Essig, Äpfel, Kartoffeln – aus ökologischem Anbau, Arbeit auf dem Bauernhof.

in Hrpelje-Kozina

13

Turistična kmetija »Babuder« (Ranch Abdul)



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Njoki, jota, domače mesnine, pečenke, gobje jedi.

Gnocchi, jota, homemade meat products, roasts, mushroom dishes.

Gnocchi, jota, produzione artigianale di salumi, arrosto, piatti con funghi.

Gnocchi, Jota, hausgemachte Fleischwürste, Braten, Pilzgerichte.

►► Posebna ponudba kmetije: krompir, zelenjava, domači likerji, marmelade. Nudjenje nastanitve za konje v boksih. / Farm's special offer: potatoes, vegetables, homemade liqueurs, jams. Available box stalls for horses. / Offerta speciale: patate, verdure, liquori, marmellate. Sistemazione dei cavalli nel recinto. / Sonderangebot: Kartoffeln, Gemüse, hausgemachte Liköre, Marmeladen. Möglichkeit der Unterbringung für andere Pferde in Boxen.

Katja Babuder Aoun

Velike Loče 3, 6242 Materija

☎ +386 (0)5 687 43 14

+386 (0)40 847 617

🌐 www.babuder.sloveniaholidays.com

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

•Sobota, nedelja in prazniki: 10–22
Med tednom po dogovoru.

•Saturday, Sunday: 10a.m. - 10p.m.
Holidays: 10a.m. - 10p.m.

Weekdays by prior arrangement.

•Sabato, domenica e festivi: 10-22

Per gli altri giorni si richiede previo consenso.

•Samstag, Sonntag, Feiertage: 10-22 Uhr
Während der Woche: nach Verabredung.

55 1/2, 2/2

14

Turistična kmetija »Pri Cepčovih«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Narezek, juha, njoki z golažem, enolončnice, jedi z žara, razne solate, sladica. / Cold cuts tray, soup, gnocchi with goulash, stews, grilled food, various salads, desserts. / Affettati, zuppa, gnocchi con sugo, minestrone, carne alla griglia, insalate, dolci. / Aufschnitt, Suppen, Gnocchi mit Goulasch, Eintopfsuppen, Grillgerichte, verschiedene Salate, Süßspeisen.

►► Posebna ponudba kmetije: domači brinjevec, slivovka. / Farm's special offer:
homemade juniper brandy, plum brandy. / Offerta speciale: grappa di ginipro, grappa di prugne.
Sonderangebot: hausgemachtes Wachholder- und Pflaumenschnaps.

Željko Jurišević

Golac 4, 6243 Obrov

☎ +386 (0)5 688 80 83

+386 (0)51 315 120

✉ izabela.jurisevic@gmail.com

🌐 www.golac.si

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

•Petek, sobota, nedelja in prazniki: 12–22
•Friday, Saturday, Sunday: 12a.m. - 10p.m.

Holidays: 12a.m. - 10p.m.

•Venerdi, sabato, domenica e festivi: 12-22

•Freitag, Samstag, Sonntag,

Feiertage: 12-22 Uhr

50

4/2+2

Turistične kmetije v občini Hrpelje-Kozina

15

Izletniška kmetija »Pri Čukovih«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:

● Njoki, jota, sezonske mineštore, sezonska zelenjavna zloženka, klobase, svinjska in goveja pečenka, meso na žaru, kuhan zelenjava, surova zelenjava, domače sladice, domača žganja. *Gnocchi, »jota«, seasonal minestrone, seasonal vegetable casserole, sausages, roast beef and pork, grilled meat, cooked and raw vegetables, homemade desserts, homemade spirits.* *Gnocchi, »jota«, minestrone di stagione, torta alla verdura di stagione, salsicce, arrosto di maiale e di vitello, carne alla griglia, verdura lessa, verdura fresca, dolci casarecci, grappa.* *Gnocchi, »jota«, Minestruppen, Saisongemüsegerichte, Würste, Schweine- und Rindbraten, Grillgerichte, gekochtes und rohes Gemüse, hausgemachte Süßspeisen und Schnäpse.*

Ivica Mihalič Slavič

Mihele 3, 6240 Kozina

☎ +386 (0)41 504 456

✉ ivica.m.slavic@gmail.com

60

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

• Petek: 14–22, Sobota, nedelja: 10–22
Ostale dni po dogovoru.

• Friday 2p.m. - 10p.m.

Saturday, Sunday: 10a.m. - 10p.m.

Weekdays by prior arrangement.

• Venerdi: 14-22, Sabato e domenica: 10-22

Per gli altri giorni si richiede previo consenso.

• Freitag: 14-22 Uhr, Samstag,

Sonntag: 10-22 Uhr

Andere Tage nach Anmeldung.

16

Turistična kmetija »Pri Damjanu«



Damjan Marsič

Slope 6, 6240 Kozina

☎ +386 (0)5 680 28 40

+386 (0)41 753 218

✉ info@damjan-slope.com

🌐 www.damjan-slope.com

URNIK/ Open for guests/orario/Öffnungszeiten:

• Četrtek–nedelja: 12–23; Ostalo po dogovoru.
Thursday - Sunday: 12a.m. - 11p.m. or by prior arrangement. / Giovedì-domenica: 12-23
Per gli altri giorni si richiede previo consenso. / Donnerstag - Sonntag: 12-23 Uhr bzw. nach Verabredung

60 5/2

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji / at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:

● Domači suhomesni izdelki, gobove jedi, jedi z divjačino, domači piščanci, jančki, sladice iz domačega sadja. /Homemade dried meat products, mushroom dishes, venison dishes, homegrown chicken, lamb, desserts made with homegrown fruit. / Produzione artigianale di salumi, piatti con funghi, piatti con selvaggina, pollo, agnello, dolci con frutta. / Hausgemachte Trockenfleischprodukte, Pilzgerichte, Wildfleischgerichte, Haushühner, Haußlämmer, Süßspeisen aus zu Hause angebautem Obst.

►► Posebna ponudba kmetiji: češnje, jabolka, jabolčni kis. Posebna ponudba za zaključene družbe, ogled in delo na kmetiji. / Farm's special offer: cherries, apples, apple vinegar. Special offer for groups, tour of the farm and work on the farm. / Offerta speciale: ciliegie, mele, aceto di mele. Offerta speciale per gruppi, visita e lavoro alla fattoria. / Sonderangebot: Kirschen, Äpfel, Apfelessig. Für Gruppen, Besichtigung und Arbeit auf dem Bauernhof.

17

Turistična kmetija »Pri Filetu«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Jota, zelenjavne mineštare, pečenice, njoki, polenta z jurčki, zelje, repa, krompir z ocvirki, domače sladice. / Homemade food (jota, vegetable minestrone, sausages, gnocchi, polenta with porcini mushrooms, cabbage, turnip, potatoes with »ovcirki« (greaves), homemade desserts). / Jota, minestrone, salsicce, gnocchi, polenta con funghi porcini, crauti, rapa, patate con cicorioli, dolci. / Heimische Gerichte (Jota, Minestruppen, Bratwürste, Gnocchi, Polenta mit Steinpilzen, Kraut, Weiße Rübe, Kartoffeln mit Grießen, hausgemachte Süßspeisen).

►► Posebna ponudba kmetije: kraški brinjevec, brkinski slivovec (geografsko poreklo in zaščita).

Farm's special offer: Karst juniper brandy, Brkini plum brandy (protected geographic origin and indication).

Offerta speciale: grappa di ginepro, grappa di prugne IGP. / Sonderangebot: Karstwachholderschnaps, Pflaumen schnaps aus Brkini (geographische Herkunft und Schutz).

Franc Jelušič

Slope 20a, 6240 Kozina

☎ +386 (0)5 680 20 16

✉ t.k.-file@siol.net

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

Petek: 18–23, Sobota, nedelja: 11–23

Med tednom za najavljenje goste. / Friday:

6p.m. - 11p.m., Saturday, Sunday: 11a.m.

- 11p.m.; Weekdays; by prior arrangement./

Venerdi: 18-23, Sabato e domenica: 11-23

Per gli altri giorni si richiede previo consenso./

Freitag: 18-23 Uhr, Samstag, Sonntag: 11-23

Uhr; Während der Woche nach Anmeldung.

60 2/2, 3/3

1APP/4, 1APP/3

18

Izletniška turistična kmetija »Benčič«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:

● Suhomesni izdelki, gobove jedi, mesne jedi in domače sladice. / Dried meat products, mushroom dishes, meat dishes, homemade desserts. / Produzione artigianale di salumi, piatti con funghi, carne, dolci. / Trockenfleischprodukte, Pilzsuppen, Fleischgerichte und hausgemachte Süßspeisen.

►► Posebna ponudba kmetije: krompir, suhomesni izdelki, jabolčni kis, jabolčni sok, domača žganja. / Farm's special offer: potatoes, dried meat products, apple vinegar, apple juice, homemade spirits / Offerta speciale: patate, salumi, aceto di mele, succo di mele, grappe. / Sonderangebot: Kartoffeln, Trockenfleischprodukte, Apfelessig, Apfelsaft, hausgemachte Schnäpse

Boris Benčič

Vareje 15, 6217 Vremski Britof

☎ +386 (0)5 762 01 76

+386 (0)41 624 271

60

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

• Petek–nedelja: 12–22; Ostale dni po

dogovoru za najavljenje skupine.

• Friday - Sunday: 12a.m. - 10p.m.

Weekdays open for groups by prior arrangement.

• Venerdi–domenica: 12-22; Per gli altri giorni si richiede previo consenso.

• Freitag - Sonntag: 12-22 Uhr; Andere Tage nach Anmeldung.

Turistične kmetije v občini Divača

19

Dujčeva domačija – kmetija z nastanitvijo, izletniška kmetija in kamp



Emilijana Lipovšek

Škoflje 33, 6217 Vremski Britof

☎ +386 (0)5 762 53 05

✉ info@dujceva.si

🌐 www.dujceva.si

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

- Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



- V bližnji okolini/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



● Domače jedi in vse ostale jedi po predhodnem dogovoru. / Traditional dishes and all other dishes by prior arrangement. / Cibo fatta in casa e piatti con previo accordo. / Heimische Gerichte und alle anderen Gerichte nach vorangehender Verabredung.

● Posebna ponudba kmetije: jabolčni sok in kis, jabolka. Prostor za piknike, kampiranje na kmetiji, večnamenska dvorana za predavanja in delavnice. / Farm's special offer: apples, apple juice, apple vinegar, picnic area, campsite on the farm, multifunctional hall for lectures and workshops / Offerta speciale: mele, succo di mele, aceto di mele. Posto per i picnic, campeggio, sala per seminari e laboratori. / Sonderangebot: Apfelsaft, Äpfel, Picknickplatz, Camping auf dem Bauernhof, Mehrzwecksaal für Vorlesungen und Lehrwerkstätte

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

• Hrana po predhodnem naročilu.

Apartmaji: celo leto; Kamp: april–oktober.

• Kitchen: by prior arrangement

Apartments: whole year

Camp: April 1 - October 31

• Menu: previo accordo.

Appartamenti: tutto l'anno.

Campeggio: Aprile–ottobre.

• Essen: nach vorangehender Bestellung

Unterkunft: ganzjährig Campingplatz:

1. 4. – 1. 10.

🕒 60 🏠 1/APP/8, 1APP/4

20

Domačija »Jankovi«



Emil Kač

Vremski Britof 11,
6217 Vremski Britof

☎ +386 (0)31 335 166

✉ info@kmetija-jankovi.com

🌐 www.kmetija-jankovi.com

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

• Vse leto 00–24.; Prihod po 15, odhod do 10.

• All day all year long; arrivals: after 3p.m.
departures: by 10a.m.

• Tutto l'anno: 00 – 24

Appartamenti: arrivo dopo le 15, partenza prima delle 10.

• Ganzjährig, 0-24 Uhr, Ankunft nach 15 Uhr,
Abreise bis 10 Uhr

🕒 2APP/2, 3APP/4

21

Turistična kmetija »Pr' Betanci«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Domače jedi s pridihom Krasa in Brkini. / Traditional dishes with a touch of Karst and Brkini influence. / Piatti carisci e dei Brkini. / Heimische Gerichte mit dem Hauch von Karst und Brkini.

►► Posebna ponudba kmetije: jabolka, hruške, slive, domače žganje.

Farm's special offer: apples, pears, plums, homemade spirits.

Offerta speciale: mele, pere, prugne, grappa.

Sonderangebot: Äpfel, Birnen, Pflaumen, hausgemachter Schnaps

Andrej Cerkvenik s.p.

Betanja 2, 6215 Divača

☎ +386 (0)41 345 877

✉ prbetanci@gmail.com

🌐 www.prbetanci.si

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

•Sreda–petek: 14–22

Sobota–nedelja: 11–22

•Wednesday - Friday 2p.m. - 10p.m.

Saturday - Sunday: 11a.m. - 10p.m.

•Mercoledì-Venerdì: 14-22

Sabato e domenica: 11-22

•Mittwoch – Freitag: 14-22 Uhr

Samstag – Sonntag: 11-22 Uhr

🕒 60 ⚡ 3/2, 1/4 📱 1APP/3+1

22

Turistična kmetija – domačija »Vrbin«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof: 🚶

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Narezki, različne juhe, mineštare, njoki, različne vrste mesa s prilogami, solate, sladice, različne sezonske jedi.

Cold cuts tray, various soups, minestrone, gnocchi, various types of meat with side dishes, salads, desserts, seasonal dishes.

Affettati, zuppe varie, minestrone, gnocchi, diversi tipi di carne con contorni, insalate, dolci, piatti di stagione.

Auf schnitte, verschiedene Suppen, Minestruppen, Gnocchi, verschiedene Fleischsorten mit Beilagen, Salate, Süßspeisen, verschiedene Saisongerichte.

Irena Iskra Miklavčič

Kačiče – Pared 25, 6215 Divača

☎ +386 (0)5 763 10 65

+386 (0)41 473 905

+386 (0)40 601 651

✉ vrbin@volja.net

URNIK/ Open for guests/orario/ Öffnungszeiten:

•Petej: 17–23, Sobota: 12–23, Nedelja: 12–22; Ostale dni po predhodnem naročilu.

•Friday: 5p.m. - 11p.m., Saturday: 12a.m. - 11p.m., Sunday: 12a.m. - 10p.m.

Other days by prior arrangement

•Venerdì: 17-23, Sabato: 12-23, Domenica: 12-22; Per gli altri giorni si richiede previo consenso.

•Freitag: 17-23 Uhr, Samstag: 12-23 Uhr

Sonntag: 12-22 Uhr; alle andere Tage nach vorgehender Anmeldung

🕒 60

Turistične kmetije v občini Sežana

23

Turistična kmetija z nastanitvijo »Benčič«



Miro Stojan Benčič

Filipčje Brdo 4, 6210 Sežana

☎ +386 (0)5 764 07 00

+386 (0)41 886 382

+386 (0)31 321 226

✉ kmetija.bencic@gmail.com

URNIK / Openforguests/orario / Öffnungszeiten:

Vsak dan: 7–24; Vse po predhodnem naročilu za skupine. / Everyday 7.a.m. – 12.p.m by prior arrangement and for groups. / Tutti i giorni: 7–24; Si richiede previo consenso. Solo per gruppi. / Jeden Tag: 7-24 Uhr, alles nach vorangehender Anmeldung und für Gruppen



60



1/2



3APP/4

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► Na kmetiji / at the farm / sulla fattoria / auf dem Bauernhof:

► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:

● Suhomesni narezki, domać kruh, jota, prežganka, klobase, razne pečenke s prilogami, njoki z golažem, zelenjava, kuhanj štruklji, teranova rezina. / Dried meat products, homemade bread, »jota«, »prežganka«, sausages, various roasts with side dishes, gnocchi with goulash, vegetables, cooked »štruklji«, teran slice / Produzione artigianale di salumi, pane casereccio, »jota«, zuppa di farina, salsicce, arrosto con contorno, gnocchi con sugo, verdure, »štruklji«, torta al terrano. / Trockenfleischprodukte, hausgebackenes Brot, »jota«, Einbrennsuppe, Würste, verschiedene Braten mit Beilagen, Gnocchi mit Goulasch, Gemüse, gekochte »štruklji«, Teran-Schnitte

► Posebna ponudba kmetije: domaće vina krški teran in malvazija, domaće žganje – tropinovec, razne zeliščne pižače iz žganja ter teranov liker. Gostje lahko pomagajo v vinogradu, ogled jame Kosmatica pod eno od stanovanjskih hiš na Filipčjem Brdu. / Farm's special offer: homemade wines Karst teran and malvasia, homemade spirits - grape marc spirit, various herbal brandies and teran liqueur, guests can help with the work in the vineyard, tour of the cave Kosmatica below one of the houses in Filipčje Brdo / Offerta speciale: terrano e malvasia, grappa, grappa alle erbe, liquore al terrano, la visita della grotta Kosmatica sotto una delle case a Filipčje Brdo. Gli ospiti possono aiutare i lavoratori nei vigneti. / Sonderangebot: heimische Weinsorten Karst-Teran und Malvasier, hausgemachter Schnaps - Tresterbranntwein, verschiedene Kräuterschnäpse, Teran-Likör, Besichtigung der Höhle Kosmatica unter einem der Wohnhäuser im Ort Filipčje Brdo, die Gäste können im Weinberg helfen

24

Turizem na kmetiji »Brajda«



Ermilda Milharčič

Štorje 5, 6210 Sežana

☎ +386 (0)31 666 842

✉ info@brajda.com

🌐 www.brajda.com



15



2/2, 1/3, 2/4

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► Na kmetiji / at the farm / sulla fattoria / auf dem Bauernhof:

► V bližnji okolici / in the neighbourhood / nei dintorni / in der Gegend:

● Zajtrk / breakfast / Colazione / Frühstück

► Posebna ponudba kmetije: več vrst domače marmelade (17 vrst) in občasno domači suhomesni izdelki.

Farm's special offer: 17 variants of jam and homemade dried meat products (occasionally)

Offerta speciale: vari tipi di marmellate (17), produzione artigianale di salumi.

Sonderangebot: mehrere Sorten von Marmeladen (17 Sorten) und gelegentlich hausgemachte Trockenfleischprodukte.

25

Turistična kmetija z nastanitvijo »Francinovi«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Tipične domače kraške jedi. / Traditional Karst dishes. / Piatti carsici. / Typische heimische Karstgerichte.

►► Posebna ponudba kmetije: odprta in stekleničena vina ter teranov liker. Izposoja koles in Tomosovih mopedov. / Farm's special offer: table wines, bottled wines and teran liqueur, Tomos mopeds and bikes rental / Offerta speciale: vini, liquore al terrano. Noleggio bici e motorini Tomos. / Sonderangebot: Schoppen- und Flaschenweine, Teran-Likör, Ausleihe von Fahrräder und Tomos-Mopeds

Bruno Ukmar

Avber 21, 6210 Sežana

☎ +386 (0)5 768 51 20

+386 (0)41 730 698, +386 (0)70 703 626

✉ bruno.ukmar1@siol.net

🌐 www.ukmar.si

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

• Po predhodnem dogovoru.

• By prior arrangement.

• Si richiede previo consenso.

• Nach vorangehender Anmeldung.

🕒 50

📅 4/2

26

Kmečki turizem z nastanitvijo »Lisjak«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Jota s klobaso, pršut, sir, salama. / Jota with sausages, prosciutto, cheese, salami. / Jota con salsicce, prosciutto, formaggio, salumi. / Jota mit Wurst, Karstschinken, Käse, Salamiwurst.

►► Posebna ponudba kmetije: vrhunska vina, teranov liker. Vodene degustacije.

Farm's special offer: wines of superior quality, teran liqueur, guided tastings.

Offerta speciale: vini, liquore al terrano, degustazioni.

Sonderangebot: Qualitätsweine, Teran-Likör, geleitete Degustationen.

Borislav Lisjak

Dutovlje 31, 6221 Dutovlje

☎ +386 (0)5 764 00 63

+386 (0)41 652 039

✉ info@lisjak.si

🌐 www.lisjak.si

URNIK/ Open for guests/ orario/ Öffnungszeiten:

• Petek, sobota, nedelja po predhodnem naročilu.

• Friday, Saturday, Sunday by prior arrangement.

• Venerdì, sabato e domenica – si richiede previo consenso.

• Freitag, Samstag, Sonntag (nach vorangehender Anmeldung).

🕒 60

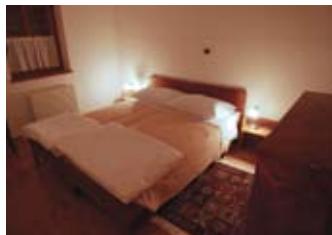
📅 4/2

(APP/4)

Turistične kmetije v občini Sežana

27

Kmetija in gostilna »Muha«



Andrej Muha

Lokev 138, 6219 Lokev

☎ +386 (0)31 231 251

✉ andrej.muha@siol.net

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

- Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:



- V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:

● Domača kuhinja gostilne Muha. / Restaurant Muha's traditional cuisine. / Le specialità della cucina Muha. / Heimische Küche vom Gasthaus Muha.

- Posebna ponudba kmetije: internet.

Special offer: internet connection.

Offerta speciale: internet.

Sonderangebot: Internet

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

• Četrtek, petek: zaprto
Ponedeljek, torek, sreda, sobota,
nedelja: 12–21

• Thursday, Friday: closed
Monday, Tuesday, Wednesday, Saturday,
Sunday: 12a.m. - 9p.m.

• Lunedì-domenica: 12–21
Giovedì e venerdì chiuso.

• Donnerstag, Freitag: geschlossen
Montag – Mittwoch, Samstag,
Sonntag: 12 – 21 Uhr

⌚ 3/2 / APP ⌚ 1APP/4

28

Izletniška kmetija »Oru«



Davorin Jagodič

Avber 2, 6210 Sežana

☎ +386 (0)5 768 51 00

+386 (0)41 529 660

⌚ 60

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Sobota, nedelja: 12–22; Ostale dni po predhodni najavi. / Saturday, Sunday: 12a.m. - 10p.m.; Weekdays by prior arrangement
Sabato e domenica: 12–22 / Per gli altri giorni si richiede previo consenso. / Samstag, Sonntag: 12 – 22 Uhr; Nach vorangehender Verabredung.

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

- Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

- V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



● Domače mesnine, sezonske juhe, predjedi iz domačih testenin, njoki, lokalno pripravljene mesne jedi – zajec v teranovi omaki, kožliček, razne doma pripravljene sladice – od kraških štrukljev do poričnih tort, domać teranov kruh. / Homemade meat products, seasonal soups, homemade pasta starters, gnocchi, local meat dishes: rabbit in teran sauce, kid, etc., various homemade desserts: Karst »štruklji«, wedding cakes, homemade teran or safron bread. / Pasta fatta in casa, zuppe di stagione, primi piatti di pasta fatta in casa, gnocchi, carne – coniglio in sugo al terano, dolci, »štruklji«, anche torte nuziali, pane casereccio (anche al terano e zafferano). / Hausgemachte Fleischwaren, Saisonsuppen, Vorspeisen aus hausgemachten Teigwaren, Gnocchi, lokal vorbereitete Fleischgerichte – Hase in Teran-Saße, Bock ... , verschiedene hausgemachte Süßspeisen – von »štruklji« bis Hochzeitstorten; hausgemachtes Brot – Teranbrot, Safranbrot.

► Posebna ponudba kmetije: teran, kraško belo, teranov liker, suhomesni izdelki. / Farm's special offer: wine: teran, Karst white wine; teran liqueur, dried meat products / Offerta speciale: terrano, vino bianco, liquore al terrano, produzione artigianale di salumi. / Sonderangebot: Wein – Teran, Karstweißwein; Teran-Likör, Trockenfleischprodukte.

29

Turistična kmetija »Petelin – Durcik«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:

● Stacionarni gosti – možnost polpenzionia s kraškimi jedmi, izletniški gosti – po predhodnom dogovoru. Ponudba hrane je tudi po predhodnem dogovoru, predvsem pa teran in kraški pršut. / Guests staying with us: possibility of half board with the traditional Karst dishes. / Excursion guests: by prior arrangement. Food by prior arrangement (mostly we offer Karst teran and prosciutto) / Gli ospiti che pernottano hanno la possibilità di prendere colazione e cena – piatti carisci. Per gli altri ospiti si richiede previo consenso – anche per l'accordo sul menu. / Stationäre Gäste – Möglichkeit der Halbpension mit Karstgerichten, Ausflugsgäste – nach vorangehender Verabredung; das Essen auch nach vorangehender Verabredung, vor allem Teran und Karstschinken.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: teran, ostala vina na kmetiji, teranov liker. / Farm's special offer: wine - teran, other wines, teran liqueur Offerta speciale: prosciutto, terrano, vini, liquore al terrano. / Sonderangebot: Wein – Teran, andere Weine auf dem Bauernhof, Teran-Likör.

Breda Durcik

Pliskovica 93, 6221 Dutovlje

☎ +386 (0)5 764 00 28

+386 (0)41 519 253

✉ petelin.durcik@siol.com

🌐 www.petelin-durcik.tk

URNIK / Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

- Po predhodnem dogovoru.

- By prior arrangement.

- Si richiede previo consenso.

- Nach vorangehender Verabredung.

60 3/2, 1/3 1APP/5

30

Kmetija z nastanitvijo »Pri Skoku«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:

● Kraške jedi v bližnji gostilni s poudarkom na doma pridelani zelenjavi in ostalih živilih. Traditional Karst dishes from homegrown vegetables and other food offered in the neighbouring inn. / Piatti carisci con molta verdura. / Karstgerichte im nahegelegenen Gasthaus, mit Schwerpunkt auf zu Hause angebautem Gemüse und anderen Nahrungsmitteln.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: vožnja s kočijo po predhodnem dogovoru.

Special offer: carriage ride by prior arrangement.

Offerta speciale: gita in carrozza su prenotazione.

Sonderangebot: Kutschenfahrt nach vorangehender Verabredung.

Stojan Skok

Štorje 27, 6210 Sežana

☎ +386 (0)5 768 54 76

✉ gostilna.skok@siol.net

URNIK / Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

- Vsak dan: 8–22

- Every day 8a.m. - 10p.m.

- Lunedì-domenica: 8-22

- Jeden Tag: 8-22 Uhr

5/2, 2/3 + pomožna ležišča / supplementary beds / posti letto supplementari / Zustzbetten

Turistične kmetije v občini Sežana in Komen

31

Turistična kmetija »Pri Živcovih«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

► V bližnji okolini/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Po dogovoru – kraške jedi. / By arrangement - traditional Karst dishes / Si richiede previo consenso. Piatti carsici. / ach Verabredung – Karstgerichte.

► Posebna ponudba kmetije: domače vino, domače žganje, likerji, marmelade, vloženo sadje in zelenjava ter ostale kraške dobre. Udeležba na trgovati, nabiranje gob ali špargljev. / Farm's special offer: homemade wine, homemade spirits, liqueurs, jams, canned fruit and vegetables and other Karst delicacies. Opportunity to take part in a vintage, mushroom or asparagus picking. / Offerta speciale: vino, grappa, liquori, marmellate, frutta e verdura conservata, altre specialità carsiche. Partecipazione alla vendemmia, raccolta di funghi o asparagi. / Sonderangebot: Wein, hausgemachter Schnaps, Liköre, Marmeladen, eingeschossenes Obst und Gemüse, andere Karstspezialitäten, Beteiligung an der Weinlese, Pilze- und Spargelsammeln.

Boža in Bojan Radišič

Skopo 24, 6221 Dutovlje

☎ +386 (0)31 317 559 (Boža)

+386 (0)31 385 511 (Bojan)

✉ info@pri-zivcovih.com

🌐 www.pri-zivcovih.com

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

• Vsak dan po predhodnem dogovoru.

• Every day by prior arrangement.

• Si richiede previo consenso.

• Jeden Tag nach vorangehender Verabredung.

🕒 55

🛏 1APP/8, 1APP/2+2, 1APP/6+2

32 Turistična kmetija Škerlj



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

► V bližnji okolini/ in the neighbourhood/ nei dintorni/ in der Gegend:



● Domači suhomesni izdelki, sezonska minestrina – juha (jota, šelinka, gobova), tipični glavni krožnik (gospodov klobuk, telečji pečenka, svinjska ribica v belem vnu), domača sladica (medeni sladoled, kuhaní štruklji, panna cotta). / Homemade dried meat products, seasonal minestrone (»jota«, »selinka«, mushroom soup), traditional main dish (gospodov klobuk (»mister's hat«), beef steak, tenderloin in white wine), homemade desserts (honey ice cream, cooked štruklji, panacotta) / Produzione artigianale di salumi, minestrone di stagione, secondi tipici (»il cappello del signore«, l'arrosto di vitello, lonza in sugo al vino bianco), dolci (gelato al miele, »štruklji«, panna cotta). / Hausgemachte Trockenfleischprodukte, Saisontuppen (»jota«, Pilzsuppe, »selinka« – typische Minestratuppe mit Schweinefleisch, Sellerie und Bohnen), typische Hauptplatte (der sog. Herrenhut, Kalbsbraten, Schweinefilet in Weißwein), hausgemachte Süßspeisen (Honig-Eis, »štruklji«, Panacotta)

► Posebna ponudba kmetije: domače vino, likerji, medi, suhomesni izdelki, marmelade, sadni sokovi. / Farm's special offer: homemade wine, liqueurs, honeys, dried meat products, jams, fruit juices. / Offerta speciale: vino di casa, liquori, miele, salumi, marmellate, succhi di frutta. / Sonderangebot: Wein, Liköre, verschiedene Honigsorten, Trockenfleischprodukte, Marmeladen, Obstsätze.

Izidor Škerlj

Tomaj 53, 6221 Dutovlje

☎ +386 (0)5 764 06 73

+386 (0)31 306 919, +386 (0)51 213 617

✉ skerlj.tomaj@gmail.com

🕒 60 ➔ 4/2, 1/3 ➡ 2APP/4

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Sobota, nedelja: 12–22; Za sobe obvezna predhodna najava. / Saturday, Sunday:

12.a.m. - 10.p.m.; Accommodations: by prior arrangement / Sabato e domenica: 12-22 Uhr

Per gli appartamenti si richiede la prenotazione. / Samstag, Sonntag: 12-22 Uhr ; Zimmer: unbedingt nach vorangehender Anmeldung.

33

Turistična kmetija z nastanitvijo »Abram–Žerjal«



Martina Žerjal

Sveto 69, 6223 Komen

📞 +386 (0)5 766 82 23

+386 (0)31 326 769

✉️ info@tk-abram.si

🌐 www.tk-abram.si

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



◆◆ Posebna ponudba kmetije: domače vino, teranov liker.

Farm's special offer: homemade wine, teran liqueur.

Offerta speciale: vino, liquore al terrano.

Sonderangebot: Wein, Teran-Likör.

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

• Po predhodnem dogovoru.

• By prior arrangement.

• Si richiede previo consenso.

• Nach vorangehender Anmeldung.

50

2/2, 2/3, 1/4, 1/5

34

Turistična kmetija »Frankič – Peloz«



Alan Peloz

Brje pri Komnu 24 A, 6223 Komen

📞 +386 (0)5 766 87 71

+386 (0)31 204 493

✉️ info@frankic-peloz.si

🌐 www.frankic-peloz.si

AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/auf dem Bauernhof:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



◆◆ Posebna ponudba kmetije: domače vino, salame, pršut.

Farm's special offer: homemade wine, salami, prosciutto.

Offerta speciale: vino, salumi, prosciutto.

Sonderangebot: Wein, Salamiwürste, Karstschinken.

URNIK/ Open for guests/ orario/

Öffnungszeiten:

• Vsak dan.

• Every day.

• Lunedì-domenica.

• Jeden Tag.

57

1APP/8+2, 2APP/3+2, 3APP/2

Turistične kmetije v občini Komen

35

Izletniška kmetija in pršutarna »Grča«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:

►► Jota, zelenjavne mineštare – juhe, »zeleni njočki, njočki iz krompirja z raznim prelivim ter zajcem in divjačino, kraška pečenka, odojek iz pečice (domače vzreje), pohan piščanec./Jota, vegetable soups, "green gnocchi", potatoes gnocchi in various sauces, rabbit and venison meat, the Karst roast, homegrown suckling pig roasted in the oven, fried chicken. / Jota, minestrone, gnocchi »verdi», gnocchi di patate con vari sughi e coniglio o slevaggina, l'arrosto carsico, porchetta, pollo fritto. / Jota, Gemüseminestrassenuppen, „grüne Gnocchi“, Kartoffelgnocchi mit verschiedenen Soßen und mit Hase und Wildfleisch, Karstraten, Spanferkel aus dem Ofen (aus Hauszucht). Backkähnchen.

►► Posebna ponudba kmetije: domače vino, pršut, pancetta, teranov liker, brinjevec, travarica. Degustacija v kleti z ogledom kmetije ter nakupom izdelkov: pršut »Paulina«, teran Grča 0,75 l in rifuzo, teranov liker »Paulina«, 0,75 l v čutani in darilnem kartonu. / Farm's special offer: homemade wine, prosciutto, pancetta, teran liqueur, juniper brandy, »travarica« (herb brandy), wine tasting in the cellar with a tour of the farm and possibility to buy prosciutto »Paulina«, teran Grča (also available in 0,75L bottles), teran liqueur, liqueur »Paulina« in 0,75L flask and gift wrapping. / Offerta speciale: vino, prosciutto, pancetta, liquore al terrano, grappa al ginepro, »travarica«. Degustazione nella cantina con la visita della fattoria e acquisto dei prodotti: prosciutto »Paulina«, terano »Grča« - 0,75 l e rifuzo, liquore al terrano »Paulina« - 0,75 l e pacco regalo. / Sonderangebot: Wein, Karstschenken, getrockneter Karstspeck – „pancetta“, Teran-Likör, Wachholderschnaps, Kräuterschnaps, Degustation im Keller mit der Besichtigung des Bauernhofs und dem Einkauf der Produkte: Karstschenken „Paulina“, Teran „Grča“ 0,75 L und sog. „rifuzo“, Teran-Likör „Paulina“ 0,75 L in einer Feldflasche und als Geschenk eingepackt.

Bogdan in Ivo Grča

Hruševica 6, 6222 Štanjel

+386 (0)51 231 671 – Bogdan

+386 (0)31 743 491, +386 (0)5769 0224 – Ivo

grca.turizem@gmail.com

www.sloveniaholidays.com/grca-turizem-kras

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Sobota, nedelja, prazniki: 12–22; Za skupine po predhodnem dogovoru vse dni v tednu. / Saturday, Sunday, Holidays: 12a.m. - 10p.m.

All week for groups with the visit arranged at least a week in advance. / Sabato, domenica e festivi: 12-22; Per gli altri giorni aperto per gruppi – si richiede previo consenso. / Samstag, Sonntag, Feiertage:

12-22 Uhr; für Gruppen nach vorangehender Verabredung alle Tage in der Woche.

60 4/2, 3/6, 1/4

36 »Hiša posebne sorte«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

►► Na kmetiji/ at the farm/ sulla fattoria/ auf dem Bauernhof:

►► V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:

►► Tipične kraške jedi. / Traditional Karst and Vipava Valley dishes. / Piatti carsici, piatti della Valle di Vipacco. / Typische Karstgerichte und Gerichte aus Vipava.

►► Posebna ponudba kmetije: domače vino, jabolčni sok (ekološki), etno delavnice, seminarji.

Special offer: homemade wine, eco apple juice, ethno workshops, seminars.

Offerta speciale: vino, succo di mele ecologico, laboratori etno, seminari.

Sonderangebot: Wein, Apfelsaft aus ökologischem Anbau,

Etno-Lehrwerkstätte, Seminare.

Vid Sorta

Kodreti 15, 6222 Štanjel

+386 (0)5 769 00 00, +386 (0)41 728 619

+386 (0)5 769 1090

vid.sorta@siol.net

www.sorta.si

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Ponedeljek, četrtek, petek, sobota, nedelja: 12–22, Torek, sreda: zaprt; Prenočišča: non-stop / Monday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday: 12a.m., 10p.m., Tuesday, Wednesday: closed ; Accommodations: open non-stop / Lunedì-domenica: 12-22, Martedì, mercoledì chiuso; Appartamenti: non-stop / Montag, Donnerstag, Freitag – Sonntag: 12-22, Dienstag, Mittwoch: geschlossen Unterkunft: nonstop

60 3/2 + dodatna ležišča / supplementary beds / posti letto supplementari / Zustbetten

2APP/3+1, 2APP/2+1

37

Izletniška kmetija »Ostrouška Pelicon«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:

● Domäne Domače kraške jedi.

Homemade traditional Karst dishes.

Piatti carsici.

Heimische Karstgerichte.

◆◆ Posebna ponudba kmetije: domače vino, teranov liker.

Farm's special offer: homemade wine, teran liqueur.

Offerta speciale: vino, liquore al terrano.

Sonderangebot: Wein, Teran-Likör.

**Mateja Ostrouška
Aleksandra Pelicon**

Coljava 5, 6223 Komen

Tel +386 (0)5 766 80 61

+386 (0)31 303 523

E-mail ostrouska.mateja@siol.net

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

Sobota: 12–22, Nedelja: 12–19; Prazniki zaprto, za skupine po dogovoru tudi med tednom. / Saturday: 12a.m. - 10p.m.

Sunday 12a.m. - 7p.m.; Weekdays open for groups by prior arrangement; Holidays: closed. / Sabato: 12-22, Domenica: 12-19; Festivi: chiuso; Per gruppi anche gli altri giorni – si richiede previo consenso. / Samstag: 12-22 Uhr / Sonntag: 12-19 Uhr; an Feiertagen geschlossen, für Gruppen nach Verabredung auch während der Woche.

52

38

Turistična kmetija »Špacapanova hiša«



AKTIVNOSTI / activities/ attività/ Aktivitäten:

◆◆ V bližnji okolici/ in the neighbourhood/ nei dintorni / in der Gegend:



● Domäne Domača hrana s pridihom sodobnosti. / Traditional food with a touch of modern cuisine / Piatti tipici con un tocco di modernità./ Heimische Küche mit dem Hauch der Gegenwart

◆◆ Posebna ponudba kmetije: domači suhomesni izdelki, domače vino teran, domača žganja.

Farm's special offer: homemade dried meat products, homemade teran, homemade spirits.

Offerta speciale: produzione artigianale di salumi, vino, terrano, grappa.

Sonderangebot: hausgemachte Trockenfleischprodukte, Teran-Wein, hausgemachte Schnäpse.

Ago Špacapan

Komen 85, 6223 Komen

Tel +386 (0)5 766 04 00

+386 (0)41 297 829

E-mail info@spacapan.si

Web www.spacapan.si

URNIK/ Openforguests/orario/Öffnungszeiten:

•Ponedeljek in torek zaprto.

Ostali dnevi: 11–22

•Monday, Tuesday: closed

Other days: 11a.m. - 10p.m.

•Mercoledì-domenica:11-22

•Montag und Dienstag: geschlossen

Andere Tage: 11-22 Uhr

60

5/2

Osmice

Osmicas



Osmizze



Na osmico vas bodo na križiščih na Krasu opozorili smerokazi s frasko in krajem, kjer se osmica dogaja. Čeprav ima osmičarstvo na Primorskem že dolgo tradicijo, vse od časa vladanja habsburške cesarice Marije Terezije, pa nekdanje osmice še zdaleč niso bile podobne današnjim. Po čem pa so se razlikovale? Da boste to spoznali, jih morate vsekakor obiskati!

OSMICAS

Signs with a smaller branch and the name of the osmica's village, positioned at junctions, lead us to osmicas. The beginnings of the osmica tradition date back to the times of the Habsburg Empress Maria Theresa. However, the traditional osmicas were different from those we enjoy today. To find out in what way they differed, you have to visit at least one osmica!

OSMZZE

Le osmizze hanno una lunga tradizione nella regione Primorska risalente già dai tempi di Maria Teresa. Sono indicate da una frasca ed il nome del villaggio. Oggi sono ben diverse da quelle del passato. Vale assolutamente la pena visitarle!

DIE STRAUßWIRTSCHAFTEN („OSMICE“)

Auf eine Straußwirtschaft verweisen in den Kreuzungen die Wegweiser mit einem kleineren Zweig und dem Namen des Ortes, wo sich die Straußwirtschaft befindet. Obwohl die Tradition der Straußwirtschaften in der Primorska-Region schon seit langer Zeit existiert (seit der Herrschaft von Habsburger Kaiserin Maria Teresia), waren die ehemaligen Straußwirtschaften bei weitem nicht wie die heutigen. Wo war der Unterschied? Um das zu erkennen, muss man sie unbedingt besuchen!

Die straußwirtschaften



- Osmica Mahnič

Mahnič Marko,
Grahovo Brdo 1, 6210 Sežana
+386(0)5 764 05 96, +386(0)41 561 358

Urnik./Open for guests/Orario/Öffnungszeiten:
november, marec, / November, March /
novembre, marzo / November, März



- Osmica pri Tonhu

Božo Škapin
Vrabče 25, 6210 Sežana
+386(0)5 769 52 29, +386(0)41 377 214
info@osmica.biz
www.osmica.biz

Urnik./Open for guests/Orario/Öffnungszeiten:
dvakrat letno, v aprilu (pred 1. majem
– zadnji teden v aprilu) in novembru (zadnji
teden v novembru) / Twice a year - in April
(last week of April, before May 1) and in
November (last week of November) / 2 volte
all'anno, in aprile (l'ultima settimana di aprile)
e novembre (l'ultima settimana di novembre).
/ Öffnungszeit: zweimal jährlich, im April (vor
dem 1. Mai – die letzte Woche im April) und im
November (die letzte Woche im November).



- Osmica Kosmina

Milan Kosmina
Brje pri Komnu 15, 6223 Komen
+386(0)5 766 72 40
+386(0)5 766 83 90, +386(0)51 242 071
milan.kosmina@siol.net

Urnik./Open for guests/Orario/Öffnungszeiten:
enkrat letno / once a year / una volta
all'anno / einmal jährlich



- Vinarstvo in kletarstvo Rebula

Rebula Vida
Brestovica pri Komnu 32, 6223 Komen
+386(0)5 766 43 39, +386(0)41 238 569
vinarstvo.rebula@gmail.com

Urnik./Open for guests/Orario/Öffnungszeiten:
1. teden v juniju / first week of June / la prima
settimana in luglio / die erste Woche im Juni

AUTENTICA

Turistično razvojna agencija
Autentica – turistično razvojna agencija
GSM: +386-31-337-339
e-mail: info@autentica.si, WEB: www.autentica.si

1. MED HRUŠICO IN ČIČARIJO

Izlet nas popelje tja, kjer se nam ob poti iz osrednje Slovenije proti morju odpre pogled na prostrane gozdove Notranjske in širni razgledi prek hribovij in vmesnih dolin. Med Hrušico na severu in Čičarijo na jugu se skriva marsikaj zanimivega: skrivnostne podzemne jame, ki jih že milijone let ustvarja reka Pivka, gostoljubne vasi na sončnih terasah Brkinov in bogata dediččina, ki so nam jo zapustili pretekli rodovi. Okusne domače dobrote dajo piko na i pri spoznavanju teh krajev.

- Predjamski grad
- Studeno (etnološka zbirka)
- Pivka jama
- Pivka (Park vojaške zgodovine)
- Turistična vas Narin (vožnja z lojtrnikom, predstavitev »Od zrna do kruha«)
- Brkinske vasi s pokušino domačih dobrot

Domače kosilo in večerja na eni izmed turističnih kmetij.

2. OSRČJE KRASA

Cilj našega izleta je prelepi svet Krasa, ki se ponaša z mnogimi nasprotji. Od trdote kamna, ki je stoletja od domačinov zahteval pravi boj za preživetje, do mehkobe Kosovelove pesniške duše. Pot nas popelje tudi v čudovite kraške jame, ki predstavljajo drugi obraz od burje prepiahanih gmajn. Vtise bogačega dne zberemo ob kozarcu domačega terana in drugih odličnih vin.

- Divaška jama
- Lokev (Vojaški muzej in cerkev)
- Kobilarna Lipica
- Tomaj (Kosovelova domačija)
- Dol pri Vogljah (kamnoseška pot)
- Pokušina kraških vin in kraškega pršuta

Domače kosilo in večerja na eni izmed turističnih kmetij.

3. TERAN, PRŠUT, KAMEN IN POEZIJA

Ko te Kras enkrat osvoji, ga vedno nosiš v srcu. Želiš si ga spoznavati globlje in globlje in odkrivatev njeovo skrivnostno dušo. Tokrat se podamo v kraje, ki so najbolj kraški. Podamo se med kamnite hiše starih vasi in v stare cerkve. Pa tudi v kraške hramme, kjer nam okušanje izvrstnih vin pokaže morda najlepše, kar se skriva v srcu te dežele. Znamenitim pršutom potešimo lakoto in okronamo kulinarično doživetje še enega nepozabnega dne.

- Tomaj (Kosovelova domačija)
- Štanjel (etnološka zbirka, cerkev, Ferrarijev vrt, kamnoseški detajli)
- Ogled vinske kleti, pokušina kraških vin in kraškega pršuta
- Sveti (osmerokotna cerkev, stara lipa, pokopališče iz 1. svet. vojne)
- Pliskovica (obisk kamnoseka)

Domače kosilo in večerja na eni izmed turističnih kmetij.

4. Z RAZGLEDI IN OKUSI PO BRKINSKI SLEMENSKI CESTI

Pred časom nepoznana pokrajina – Brkini – so prav turistični biser. Tako imenovana »zelena oaza« izzareva svoje lepote predvsem preko neokrnjene narave in prečudovitih razgledov, ki jih ponuja slemenška cesta.

Po brkinskih slemenih se razprostirajo značilne vase, na nekaterih vrhovih pa se je ohranilo nekaj srednjeveških grajskih utrdb in zanimivih starodavnih cerkv.

Svojstven pečat pustiti tudi tradicionalna žganjekuha z znamenitim brkinskim slivovcem. V teh krajih najdejo svoj prostor tudi najbolj zahtevni gurmani, saj jih značilna in pestra kulinarika nikakor ne more razočarati.

- Matavun
- Artviže
- Tatre (cerkev svetega Ivana, ekološka kmetija, sirarna)
- Prem (grad Prem, cerkev svete Helene, spominska soba Dragotina Ketteja)
- Pregarje
- Pokušina brkinskih dobrot

Domače kosilo in večerja na eni izmed turističnih kmetij.

5. SKOZI KRAŠKO POKRAJINO DO BRKINSKE SADNE CESTE

Obrobje slikovite pokrajine Brkini je lahko prav tako zanimivo kot pokrajina sama. Zaradi razgibanega kraškega reliefa je na tem območju nastala ena najzanimivejših jam – jama Dimnice. Romantičen ogled Jame z ročnimi svetilkami nas poneše v prekrasen jamski svet. Ilirska Bistrica – nekoč trgovsko in mlinarsko središče – slovi kot največje mesto, ki se sonči pod obronki mogočnega Snežnika. Na nekdanjo obrt spominja Novakov mlin. Ob obisku te zares čudovite pokrajine nikakor ne moremo mimo sadjarstva in pokušine domačih sadnih dobrov.

- Slivje (cerkev svetega Martina, jama Dimnice)
- Brkinska slemenska cesta (panoramska vožnja)
- Ilirska Bistrica (staro mestno jedro)
- Novakov mlin
- pokušina domačih sadnih dobrov

Domače kosilo in večerja na eni izmed turističnih kmetij.

6. S KOLESOM PO NOTRANJSKI

Odličen izlet je celodnevno kolesarjenje po stranskih poteh prelepne Erazmove dežele, kjer boste spoznali skrite naravne bisere skrivenostne pokrajine in spoznali izročilo, ki so ga v teh krajih pustili naši predniki.

Postojna – Kalič – Rakov Škocjan (kratek postanek – ogled naravnih mostov) – Planina – Lohača – Studeno – Belško – Predjama – Landol – Cenetrov mlin – Hrašče – Orehek – Prestranek – Postojna

7. Z BURJO OD POSTOJNSKIH GOZDOV DO KRAŠKIH GMAJN

Tako majhen je ta svet med Snežnikom, Nanosom in Slavnikom, a hkrati tako izjemno raznolik. Nekje nas obdajajo temačni gozdovi, drugje na prostra-

nih gmajnah prepiha kraška burja. Danes uživamo širne razglede z brkinskimi slemen, jutri nas pot zanese med čarobno okrasje kraških jam. Eno pa ostaja enako na vsakem koraku našega potovanja: ljudje odprtih src, ki nam radi ponudijo tisto, kar so se naučili pridelati od svojih dedov in si izborili s trdim delom na včasih negostoljubni zemlji.

1. dan:

- Šilentabor (ostanki utrdbe, cerkvica)
- Izvir Pivke pri Zagorju
- Mašun (gozdna učna pot)
- Domačija s čebelnjakom
- Predjamski grad

2. dan:

- Pivka (Park vojaške zgodovine)
- Ilirska Bistrica (staro mestno jedro)
- Prem (grad Prem, cerkev svete Helene, spominska soba Dragotina Ketteja)
- Druge brkinske vasi s pokušino domačih dobrov
- Slivje (cerkev svetega Martina, jama Dimnice)

3. dan:

- Regijski park Škocjanske Jame (sprehod po učni poti ali ogled jam)
- Jama Vilenica
- Kobilarna Lipica
- Žirje (zbirka modelov vozov)
- Kraška klet s pokušino vin

Kosimo, večerjamo in prenočujemo na turističnih kmetijah.

8. AKTIVNI ODDIH POD SNEŽNIKOM, SLAVNIKOM IN NANOSOM

Pokrajino najbolje spoznamo tako, da se vanjo podamo peš ali s kolesom. Naši kraji ponujajo veliko možnosti za vsakogar, ki si želi svoje potovanje popestriti z nekaj aktivnega oddiha v neokrnjeni naravi. Obisku naravnih lepot in bogate dediščine tako dodajamo kratke planinske pohode in vrtenje kolesarskih pedal. Cilje in zahtevnost lahko izberete sami in si s tem pričarate nepozaben konec tedna.

Paketni izletov

Pacchetti escursioni

1. dan:

- Regijski park Škocjanske jame (učna pot ali ogled jam)
- Brestovica pri Povirju (etnografska zbirka)
- Pliskovica (obisk kamnoseka)
- Kraška klet s pokušino vin in pršuta

2. dan:

- Slavnik (planinski ali gorsko-kolesarski vzpon) ali sprehod do jam in ponorov pri Ocizli
- Brkinska slemenska cesta (panoramska vožnja)
- Brkinske vasi s pokušino domačih dobrot
- Klivnik in Mola (umetni jezeri)

3. dan:

- Planinski vzpon na Sveti Trojico ali Kršičevci
- Petelinjsko presihajoče jezero
- Pivka jama

Kosimo, večerjamo in prenočujemo na turističnih kmetijah.

9. KRAŠKA AVANTURA – aktivno na podzemne dogodivščine

Spoznejte kraško pokrajino nekoliko drugače. Pojeljite se s kolesom skozi najzanimivejše kraje in si jih drugi dan oglejte še s ptičje perspektive, ko se v tandemu spustite z enega vrhov naše čudovite pokrajine – Vremščice. Za zaključek izkusite še nekoliko adrenalina in si oglejte eno najlepših kraških jam kot pravi jamarji na jamarskem trekingu. S športno obarvanim trdnevnim izletom boste spoznali marmkatere lepote Krasa, poleg tega pa boste tudi zadovoljili svoje potrebe po adrenalinu, poskrbeli za svoje zdravje in umirili svojo dušo. Naj si vaša družba privošči nekaj drugačnega!

1. dan: S KOLESOM PO DIVAŠKEM KRASU

- kolesarjenje z ogledi po Divaškem krasu: *Divača – D. Ležeče – Matavun – Dane – Pared – Kačice (ledenica) – Prelaže – Vrhopolje – Kokoš (674 m) – Lipica – Lokev – Divača – Škocjanske jame – Famlige – Škofje*

2. dan: KRAS S PTIČJE PERSPEKTIVE

- Vremščica (planinski vzpon, možnost skoka s padalom v tandemu)

- Kopanje v reki Reki

- Ježa konj

3. dan: JAMARSKI TREKING

- Artviže
- Slivje (jama Dimnice (treking), cerkev)

Kosimo, večerjamo in prenočujemo na turističnih kmetijah.

10. NEPOZABEN TEDEN V OBJEMU NEOKRNJENE NARAVE IN GOSTOLJUBNIH LJUDI

Razgibano in slikovito območje naših krajev je tolikšno, da z nami lahko preživite ves teden. Naravne lepote, bogata zgodovina in gostoljubni prebivalci zagotavljajo, da vam ne bo dolgčas. Lahko si privoščite lagoden oddih ali pa ob spoznavanju zanimivosti naredite še kaj za svoje zdravje. Odpravite se na kratek planinski izlet ali pa se po lepote polnih vaseh zapeljite s kolesom. Po tednu dni ta del Slovenije zares spoznate in se vanj zagotovo še vrnete.

1. dan:

- Predjamski grad z jamo
- Studeno (etnografska zbirka)
- Turistična vas Narin (vožnja z lojtrnikom ali predstavitev »Od zrna do kruha«)
- Silentabor (ostanki utrdbe, cerkev)

2. dan:

- Nanos (planinski vzpon)
- Dolenja vas pri Senožečah (protiturški obrambni stolp)
- Vremščica (ovčerejska kmetija, pokušina)

3. dan:

- Divaška jama ali jama Vilenica
- Lokev (vojaški muzej)
- Kolesarjenje po spodnjem Krasu
- Obisk kleti s pokušino kraških vin

4. dan:

- Vremščica dolina
- Brkini
- Pokušina brkinskih dobrot
- Slivje (cerkev svetega Martina, jama Dimnice)

5. dan:

- Slavnik (planinski ali gorsko-kolesarski vzpon)
- Ogled doline Glinščica (soteska, slapovi)

6. dan:

- Snežnik (planinski vzpon)
- Ilirska Bistrica (staro mestno jedro)

Kosimo, večerjamo in prenočujemo na turističnih kmetijah.

2. THE CENTRE OF THE KARST

The trip shows us the wonderful world of the Karst with all its contradictions. From the hardness of stone, which has been demanding a true struggle for survival for centuries, to the softness of Kosovel's poetic soul. The trial leads us also into the wonderful Karst caves, which represent the second face of the bora swept „gmajnas“ on the surface. The impressions of an eventful day are gathered together in the company of a glass of teran and other excellent wines.



AUTENTICA

Turistično razvojna agencija

Autentica – Tourism Development Agency

GSM: +386-31-337-339

e-mail: info@autentica.si, WEB: www.autentica.si

1. BETWEEN HRUŠICA AND ČIČARIJA

When we travel from the central part of Slovenia towards the coast, there is a place where the vast forests of Notranjska become less thick and allow us to admire the broad views of the hills and valleys between them. This is where this trip takes us. Between Hrušica in the north and Čičarija in the south, interesting things are hidden: mysterious caves, created by the Pivka through millions of years, hospitable villages on the Brkini sunny terraces and rich heritage left to us by the ancestors. Delicious homemade delicacies add up to the whole experience of exploring these part of the land.

- The Predjama Castle
- Studeno (ethnological collection)
- the Pivka cave
- Pivka (Park of military history)
- touristic village Narin („lojtrnik“ ride and the presentation „From grain to bread“)
- villages of the Brkini with the offer of homemade delicacies tasting

Homemade lunch and dinner at one of the tourist farms.

- The Divača cave
- Lokev (Military museum and church)
- Stud Farm Lipica
- Tomaj (the house of Srečko Kosovel)
- Dol pri Vogljah (Stonemasons Road)
- the traditional Karst wines and prosciutto tasting

Homemade lunch and dinner at one of the tourist farms.

3. TERAN, PROSCIUTTO, STONE AND POETRY

Once the Karst takes over your heart, it never lets go. You want to know it better and better and to discover its mysterious soul. This time we will head to places that are the most karstic: in between stone houses of old villages and into old churches. But also in the Karst „hrams“ (cellars) where the tastings of various excellent wines shows us probably the most beautiful thing that is hiding in the heart of this land. The famous prosciutto satisfies our hunger and provides a culinary experience of another memorable day.

- Tomaj (the house of Srečko Kosovel)
- Štanjel (ethnological collection, church, Ferrari's Garden, masonry details)
- a tour of a wine cellar, traditional Karst wine and prosciutto tasting
- Sveti (octagonal church, old linden tree, The First World War cemetery)
- Pliskovica (visit to the stonemason's)

Homemade lunch and dinner at one of the tourist farms.

4. VISTAS AND TASTES ALONG THE BRKINI RIDGE ROAD

It has not been long ago that the Brkini were fairly unknown, but today they have proven to be a true touristic gem. The so-called „green oasis“ in the middle of the Karst radiates its beauty, especially through the untouched nature and wonderful vistas offered by the ridge road.

Characteristic small villages are being spread across the Brkini ridges. On some tops, the medieval fortifications and interesting ancient churches have been preserved.

A unique impression is left by the traditional production of brandy, especially the Brkini plum brandy. Even a demanding epicure would be satisfied here, since the traditional and varied culinary art simply cannot disappoint.

- Matavun
- Artviž
- Tatre (the Church of St. John, ecological farm, cheese factory)
- Prem (Prem castle, the Church of St. Helen, the Dragotin Kette memorial room)
- Pregarje
- the Brkini delicacies tasting

Homemade lunch and dinner at one of the tourist farms.

5. THROUGH THE KARST LANDSCAPE TO THE BRKINI FRUIT ROAD

The fringe of the picturesque Brkini can be as interesting as the land itself. The varied karstic relief of this particular area, made it possible for one of the most interesting caves to be created – the Dimnice cave. A romantic tour of the cave in the light of hand lamps takes us into the wonderful world of caves. The largest city bathing under the mighty Snežnik is Ilirska Bistrica, which used to be a trade and mill city. The Novak Mill still reminds us of the former craft. When visiting this truly wonderful land, we cannot afford to overlook food growing tradition and tasting of homemade fruit delicacies.

- Slivje (the Church of St. Martin, the Dimnice Cave)
- the Brkini ridge road (panoramic ride)
- Ilirska Bistrica (the old city centre)
- the Novak's Mill
- homemade fruit delicacies tasting

Homemade lunch and dinner at one of the tourist farms.

6. WITH A BIKE AROUND NOTRANJSKA

All day long cycling along the side roads of the wonderful land of Erazem gives you the opportunity to meet the hidden natural gems of the mysterious land and the tradition of our ancestors.

Postojna – Kalič – Rakov škocijan (a short stop to visit the natural bridges) – Planina – Lohača – Studeno – Belsko – Predjama – Landol – the Cene Mill – Hrašće – Orehek – Prestranek – Postojna

7. TRAVELLING WITH THE BORA FROM THE FORESTS OF POSTOJNA TO THE KARST „GMAJNA“

The world between Snežnik, Nanos and Slavnik is at the same time small and incredibly diverse. At one side, you are surrounded by forests, but at the other one, you can experience the bora on the vast „gmajnas“. Today we are enjoying the broad views from the Brkini ridges, tomorrow the trail leads us in the company of the magical decorations of the caves. However, one thing does not change throughout the whole trip: openhearted people who offer whatever they have learned to grow and fight for it with hard work on a land which is not always hospitable.

day 1:

- Šilentabor (remnants of a fortification, church)
- the Pivka spring near Zagorje
- Mašun (forest educational path)
- homestead with an apiary
- the Predjama castle

day 2:

- Pivka (the Park of military history)
- Ilirska Bistrica (the old city centre)
- Prem (Prem Castle, the Church of St. Helen, the Dragotin Kette memorial room)

- other villages of the Brkini with the offer of homemade delicacies tasting
- Slivje (the Church of St. Martin, the Dimnica cave)

day 3:

- Regional Škocjan caves Park (a walk along the education trail or a tour of the caves)
- the Vilenica cave
- Stud Farm Lipica
- Žirje (a collection of carriage models)
- traditional Karst cellar with wine tasting

Lunches, dinners and accommodations on tourist farms.

8. ACTIVE HOLIDAY AT THE FOOT OF SNEŽNIK, SLAVNIK AND NANOS

It is believed that the best way to explore a land is to do it on foot or by bike. And this region is no exception. It offers many opportunities to add some activities in the untouched nature. So aside to visiting natural beauties and rich cultural heritage, you can also take short hikes and go cycling. You can choose your own destinations and thus make happen an unforgettable weekend.

day 1:

- Regional Škocjan caves Park (a walk along the education trail or a tour of the caves)
- Brešovica pri Povirju (ethnographic collection)
- Pliskovica (visit to the stonemason's)
- traditional Karst cellar with wine and prosciutto tasting

day 2:

- Slavnik (mountain hike or a mountain bike ascent)
- or a walk to the caves and sinkholes near Ocižla
- the Brkini ridge road (panoramic ride)
- villages of the Brkini with the offer of homemade delicacies tasting
- Klinnik and Mola (artificial lakes)

day 3:

- hike on top of Holy Trinity (Sveta Trojica) or Kršičevac
- the intermittent Petelinje lake
- the Pivka cave

Lunches, dinners and accommodations on tourist farms.

9. THE KARST ADVENTURE – actively embarking on underground adventures

Discover the Karst in a slightly different way. Ride your bicycle through the most interesting places, take a look at them from bird's perspective the next day and go tandem paragliding from Vremščica. At the end you can indulge into another adrenalin filled experience: explore one of the most beautiful Karst caves just like a true caver on a cave trek. This three-days-long trip will make it possible for you to get to know many of the Karst beauties and at the same time satisfy your needs for adrenalin, take care of your health and simply relax. Let your company indulge into something different!

day 1: biking through the Divača Karst

- biking with tours around the Divača Karst: Divača - D. Ležeče - Matavun - Dane - Pared - Kačiče (ice cave) - Prelože - Vrhpolje - Kokoš (674 m) - Lipica - Lokev - Divača - the Škocjan caves - Famlje - Škoflje

day 2: THE KARST FROM BIRD'S PERSPECTIVE

- Vremščica (mountain hike, option of tandem paragliding)
- swimming in the Reka river
- horseback riding

day 3: CAVE TREKKING

- Artviže
- Slivje (the Dimnica cave (trekking), church)

Lunches, dinners and accommodations on tourist farms.

10. UNFORGETTABLE WEEK IN THE EMBRACE OF UNTOUCHED NATURE AND HOSPITABLE PEOPLE

This varied and picturesque area is vast enough to spend a whole week here: natural beauties, rich history and hospitable people are a good assurance that you won't get bored. You can enjoy lazy holidays or do something useful for your health when exploring the sights. Head on a short mountain hike or take a

Pacchetti escursioni: Paketi izletov

bike tour through beautiful villages. After a week, you know this part of Slovenia really well and we are sure that you will keep returning to it.

day 1:

- Predjama castle with the cave
- Studeno (ethnographic collection)
- touristic village Narin („lojtnnik“ ride or the presentation „From grain to bread“
- Šilentabor (remnants of the fortification, church)

day 2:

- the Nanos (mountain hike)
- Dolenja vas near Senožeče (fortification from anti-Turks times)
- Vremščica (sheep farm, food tasting)

day 3:

- the Divača cave or the Vilenica cave
- Lokev (Military Museum)
- biking through the lower Karst
- a visit of a wine cellar with the Karst wines tasting

day 4:

- the valley of Vreme
- the Brkini
- Brkini delicacies tasting
- Slivje (the Church of St. Martin, the Dimnica cave)

day 5:

- Slavnik (mountain hike or a mountain bike ascent)
- tour of the Glinščica Valley (the gorge, waterfalls)

day 6:

- Snežnik (mountain hike)
- Ilirska Bistrica (old city centre)

Lunches, dinners and accommodations on tourist farms.

AUTE^NTICA

Turistično razvojna agencija



AUTENTICA - Agenzia di sviluppo turistico

GSM: +386-31-337-339

e-mail: info@autentica.si, WEB: www.autentica.si

1. HRUŠICA E LA ČIČARIJA

L'escursione ci porta lungo la via che porta dalla Slovenia centrale verso il mare. Qui possiamo ammirare le vaste foreste della Notranjska, le imponenti montagne e le valli intermedie. Tra Hrušica al nord e la Čičarija al sud si possono scoprire tante curiosità: misteriose grotte sotterranee create e modellate da millenni dal fiume Pivka, paesini molto ospitali sulle terrazze dei Brkini ed un ricco patrimonio tramandato da generazioni. Le prelibatezze agroalimentari di produzione locale sono la ciliegina sulla torta nella scoperta di questi luoghi.

- Predjamski grad (Castello di Predjama)
- Studeno (collezione etnologica)
- Pivka jama (grotta Pivkajama)
- Pivka - Park vojaške zgodovine (Parco della storia militare)
- Villaggio turistico Narin (giro su carro a rastrelliera, presentazione »Dal grano al pane«)
- Visita ai villaggi dei Brkini con degustazioni di prodotti locali

Pranzo e cena negli agriturismi locali.

2. NEL CUORE DEL CARSO

La meta della gita è il meraviglioso Carso ricco di contrasti, dalla durezza della pietra con cui l'uomo combatteva per la vita alla dolcezza della poesia di Srečko Kosovel. L'itinerario ci porta nelle meravigliose grotte carsiche, molto diverse dai prati battuti dalla bora. Avrete la possibilità di raccogliere le vostre impressioni assaporando un bicchiere di terrano e altri ottimi vini.

- Divaška jama (grotta di Divača)
- Lokev - Vojaški muzej in cerkev (museo militare e chiesa)
- Kobilarna Lipica (scuderia di Lipizza)
- Tomaj – Kosovelova domačija (casa di Srečko Kosovel)

- Dol pri Vogljah - kamnoseška pot (sentiero dei lavoratori della pietra)
- Degustazione di vini e prosciutto

Pranzo e cena tradizionali negli agriturismi.

3. TERRANO, PROSCIUTTO, PIETRA E POESIA

Una volta conosciuto il Carso rimarrà per sempre nei vostri cuori. Desidererete continuare nella sua scoperta per conoscere la sua misteriosa anima. Visiterete i posti più caratteristici tra case di pietra e vecchie chiese, ma anche cantine, dove potrete gustare degli ottimi vini. Una giornata indimenticabile non può finire senza dell'ottimo prosciutto.

- Tomaj - Kosovelova domaćija (casa di Srečko Kosovel)
- Štanjel (collezione etnologica, chiesa, giardino Ferrari, oggettistica in pietra)
- Visita della cantina, degustazione di vini e prosciutto
- Sveti (chiesa ottagonale, vecchio tiglio, cimitero dalla 1. guerra mondiale)
- Pliskovica (visita di un laboratorio della pietra)

Pranzo e cena tradizionale negli agriturismi.

4. PANORAMI E SAPORI SULLA STRADA MONTANA DEI BRKINI

I Brkini sono stati scoperti recentemente e sono una vera perla per i turisti. Sono anche chiamati oasi verde in quanto emanano una bellezza straordinaria con la loro natura intatta e dei magnifici panorami offerti dalla strada montana. Sui colli si estendono villaggi caratteristici e su alcune vette si possono vedere i resti di costruzioni medievali e di antiche chiese. Dalla tradizionale distillazione dell'acquavite potrete assaggiare lo squisito slivovec (grappa di prugne). Il palato dei buongustai più esigenti sarà accontentato con svariate pietanze della cucina locale.

- Matavun
- Artviže
- Tatre (chiesa di San Giovanni, fattoria ecologica, caseificio)
- Prem (castello, chiesa di Sant'Elena, stanza commemorativa di Dragotin Kette)

- Pregarje
- Degustazione di specialità locali

Pranzo e cena tradizionali negli agriturismi.

5. IL PAESAGGIO CARSICO E LA STRADA DELLA FRUTTA DEI BRKINI

Molto interessanti sono pure i margini dei Brkini. Un'attrattiva tuta ricamata molto interessante è sicuramente la grotta Dimnice. Un'escursione romantica con le torce ci porta nel magico mondo sotterraneo. Ilirska Bistrica è la città più grande della regione e si trova ai piedi dell'impotente monte Snežnik. Nel passato era un importante centro commerciale ed erano molto diffusi i mulini. Quando si passa da queste parti è obbligatoria la degustazione della frutta di produzione locale.

- Slivje (chiesa di San Martino, grotta Dimnice)
- Strada montana dei Brkini (gita panoramica)
- Ilirska Bistrica (centro storico)
- Il mulino Novak
- Degustazione di frutta

Pranzo e cena tradizionali negli agriturismi.

6. LA NOTRANSKA IN BICICLETTA

Passare un'intera giornata in bicicletta percorrendo i sentieri della Notranjska è un'esperienza fantastica. Qui si possono scoprire stupendi angoli nascosti di una natura incontaminata.

Postojna – Kalič – Rakov Škocjan (breve fermata breve con visita dei ponti naturali) – Planina – Lohača – Studeno – Belsko – Predjama – Landol – Cenetov mlin (mulino di Cene) – Hrašče – Orehek – Prestranek – Postojna

7. I BOSCHI DI POSTUMIA E LE LANDE DEL CARSO

Il mondo tra lo Snežnik, il Nanos e lo Slavnik è relativamente piccolo, ma nonostante ciò estremamente variopinto. Da un lato ci circondano boschi misteriosi, dall'altro le lande carsiche battute dalla bora. Possiamo ammirare magnifici paesaggi dei colli dei Brkini, oppure visitare il magico mondo delle grotte carsiche. Ma l'ospitalità della gente del luogo è sempre la stessa.

Pacchetti escursioni: Paketi izletov

E' questa una tradizione tramandata da generazioni, come il duro lavoro della terra carsica.

1° giorno:

- Šilentabor (resti della fortezza, chiesa)
- La sorgente di Pivka a Zagorje
- Mašun (sentiero boschivo)
- Allevamento di api
- Il castello di Predjama

2. 2° giorno:

- Pivka (parco della storia militare)
- Ilirska Bistrica (centro storico)
- Prem (castello, chiesa di Sant'Elena, stanza commemorativa di Dragotin Kette)
- Villaggi dei Brkini con degustazione di specialità gastronomiche
- Slivje (chiesa di San Martino, grotta Dimnica)

3° giorno:

- Il parco regionale delle grotte di San Canziano (escursione per il sentiero educativo oppure visita alle grotte)
- La grotta Vilenica
- Kobilarna Lipica (scuderia di Lipica)
- Žirje (collezione di modellini di carri)
- Cantina carsica con degustazione di vini

Pranzo, cena e pernottamento negli agriturismi.

8. RELAX ATTIVO SOTTO SNEŽNIK, SLAVNIK E NANOS

La regione può essere conosciuta meglio a piedi o in bicicletta. Questo angolo della Slovenia offre molteplici possibilità di passare qualche giornata in una natura incontaminata. Alle visite dei siti culturali e alle bellezze della natura si possono così accostare brevi escursioni a piedi e gite in bici. Le mete e i livelli di difficoltà dei percorsi sono a vostra scelta, affinché possiate godere di un fine settimana davvero indimenticabile.

1. 1° giorno:

- Il parco regionale delle grotte di San Canziano (escursione per il sentiero educativo oppure visita alle grotte)
- Breštovica pri Povirju (collezione etnologica)
- Pliskovica (visita di un laboratorio della pietra)

- Cantina carsica con degustazione di vino e prosciutto

2. 2° giorno:

- Slavnik (escursione a piedi e in bicicletta) oppure passeggiata alle grotte e alle valli di Ocizla)
- La strada montana dei Brkini (gita panoramica)
- Villaggi dei Brkini con degustazione di specialità gastronomiche
- Klivnik e Mola (laghi artificiali)

3° giorno:

- Escursione sulla Sveta Trojica o Kršičeveč
- Petelinjsko jezero – lago intermittente
- Pivka jama (grotta di Pivka)

Pranzo, cena e pernottamento negli agriturismi.

9. AVVENTURA CARSICA – attività sotterranea

Scoprite il Carso in un modo diverso: fate un'escursione in bicicletta per i villaggi più interessanti il giorno dopo guardateli dall'alto, lanciadovi con il paracadute dal monte Vremščica. Per concludere visitate una grotta come un veri speleologi. Questa vacanza sportiva vi caricherà di adrenalina e corroborerà il vostro corpo e il vostro animo. Fate vivere un'esperienza unica anche alla vostra compagnia!

1° giorno:

- Il Carso di Divača in bicicletta: Divača – Dolnje Ležeče – Matavun – Dane – Pared – Kačiče (ghiacciaia)
- Prelöže – Vrhpolje – monte Kokš (674 m) – Lipica – Lokev – Divača – Škocjanske jame (grotte di San Canziano) – Famlje – Škoflje

2° giorno: Il Carso visto dall'alto

- Vremščica (escursione, possibilità di lancio con il paracadute per due persone)
- Nuotata nel fiume Reka
- Escursione a cavallo

3. 3° giorno: Trekking nelle grotte

- Artviže
- Slivje (grotta Dimnica - trekking, chiesa)

Pranzo, cena e pernottamento negli agriturismi.

Ausflugspakete

Trips

10. SETTIMANA INDIMENTICABILE NEL CUORE DELLA NATURA INCONTAMINATA TRA GENTE OSPITALE

La ricchezza del territorio e un paesaggio pittoresco riescono ad offrire attività anche per una settimana intera. Con la bellezza della natura, la ricca storia e la gente del luogo vi possiamo assicurare che non vi annoierete. Qui potrete concedervi un periodo di sano relax conoscendo dei luoghi molto interessanti, potrete fare un'escursione sulle montagne o un giro in bicicletta. In una settimana scoprirete tutti i segreti della zona, che vi faranno sicuramente venire voglia di ritornarci.

1° giorno:

- Il castello di Predjama e la grotta
- Studeno (collezione etnologica)
- Villaggio turistico Narin (gita con carro a rastrelliera, presentazione »Dal grano al pane«)
- Šilentabor (resti della fortezza, chiesa)

2. 2° giorno:

- Monte Nanos (escursione)
- Dolenja vas pri Senožečah (fortezza medievale)
- Monte Vremščica (fattoria ovina, degustazione)

3° giorno:

- La grotta di Divača o la grotta Vilenica
- Lokev (museo militare)
- Giro in bicicletta per il Carso meridionale
- Visita alle cantine con degustazione di vini

3. 4° giorno:

- Vremska dolina (valle di Vreme)
- Brkini
- Degustazione di specialità gastronomiche dei Brkini
- Slivje (chiesa di San Martino, grotta Dimnica)

4. 5° giorno:

- Monte Slavnik (escursione a piedi o in bicicletta)
- Visita alla valle Glinščica (gole, cascate)

5. 6° giorno:

- Monte Snežnik (escursione)
- Ilirska Bistrica (centro storico)

Pranzo, cena e pernottamento negli agriturismi.

AUTENTICA

Tuščno izvirna agencija



AUTENTICA – Agentur für Tourismus und Entwicklung

GSM: +386-31-337-339

e-mail: info@autentica.si, WEB: www.autentica.si

1. ZWISCHEN HRUŠICA UND ČIČARIJA

Der Ausflug führt uns dort hin, wo sich am Weg vom zentralen Slowenien in Richtung Meer die weiten Wälder der Notranjska-Region ausstrecken und wo man in den Ausblicken über die Berge und Täler genießen kann. Zwischen Hrušica im Norden und Čičarija im Süden findet man etliche interessante Sehenswürdigkeiten. Die mysteriösen Höhlen, schon seit Millionen Jahren vom Fluss Pivka geschöpft, die gastfreudlichen Dörfer an den sonnigen Terrassen von Brkini und die reiche Erbschaft, von den vorigen Generationen hinterlassen. Die schmackhaften heimischen Gerichte geben der Entdeckung von diesen Ortschaften noch den letzten Schliff.

- Burg „Predjamski grad“
- Studeno (ethnographische Sammlung)
- Höhle "Pivka"
- Pivka (Park der Militärgeschichte)
- touristischer Dorf Narin (Fahrt mit dem Leiterwagen, Vorstellung: "Vom Korn bis Brot")
- die Dörfer von Brkini mit einer Kostprobe der heimischen Gerichte

Heimische Mittag- und Abendessen auf einem der touristischen Bauernhöfe.

2. IM HERZEN VON KARST

Das Ziel unseres Ausflugs ist die schöne Umgebung von Karst, mit allen Gegenteilen, die diese Landschaft prägen: von der Härte des Steines, die von den Heimischen seit Jahrhunderten einen Kampf ums Überleben verlangte, bis zu der Weichheit von Kosovel's dichterischen Seele. Der Weg führt uns in die wunderschönen Karsthöhlen hin, die das zweite Gesicht den von dem Borawind durchgeblasenen Allmenden an der Oberfläche darstellen. Die Eindrücke des reichen Tages sammeln wir bei einem Glas Teran und anderer vorzüglichen Weine.

- Höhle "Divaška jama"

Ausflugspakete

Paketi izletov

- Lokev (Militärmuseum und Kirche)
- Gestüt Lipica
- Tomaj (das Bauernhaus von Srečko Kosovel)
- Dol pri Vogljah (Steinhauerweg)
- Kost- und Weinprobe (Karstweine, Karstschinken)

Heimische Mittag- und Abendessen auf einem der touristischen Bauernhöfe.

3. TERAN, KARSTSCHINKEN, STEIN UND POESIE

Wenn man Karst einmal kennt, werden alle Herzen im Sturm erobert. Man will die Landschaft tiefer und tiefer kennen lernen, man will ihre mysteriöse Selle entdecken. Diesmal führt uns der Weg in diejenigen Ortschaften hin, die unter allen auf dem Hochland den typischsten Karstcharakter haben: in Dörfer mit Steinhäusern und in alte Kirchen, aber auch in die Karsthäuser, wo man durch eine Weinprobe vielleicht das Beste, was im Herzen dieses Landes liegt, erfahren kann. Mit dem berühmten Karstschinken kann man den Hunger stillen und damit ein kulinarisches Erlebnis noch eines unvergesslichen Tages krönen.

- Tomaj (das Bauernhaus von Srečko Kosovel)
 - Štanjel (die ethnologische Sammlung, Kirche, Ferrari-Garten, Steinhauerdetails)
 - Besichtigung eines Weinkellers, Wein- und Kostprobe (Karstweine, Karstschinken)
 - Sveti (achteckige Kirche, alte Linde, Friedhof aus dem ersten Weltkrieg)
 - Pliskovica (Besuch eines Steinhauers)
- Heimische Mittag- und Abendessen auf einem der touristischen Bauernhöfe.

4. MIT AUSBLICKEN UND GESCHMACKEN AUF DER FIRSTSTRÄßE IN BRKINI

Brkini, die bis vor einer Zeit noch eine unbekannte Landschaft darstellten, sind eine wirkliche touristische Perle. Die sog. „grüne Oase“ mitten im Karst strahlt ihre Schönheit besonders durch die unversehrte Natur und wunderschöne Ausblicke aus, die sich auf der Firststraße darbieten.

Über die Firste von Brkini erstrecken sich die typischen Dörfer, auf einigen Bergkuppen gibt es jedoch noch einige guterhaltene Burgfestungen und interessante altertümliche Kirchen.

Auch die traditionale Schnapsbrennerei mit dem berühmten Pflaumenschnaps von Brkini gibt dem Gebiet ein eigenartiges Gepräge. Hier finden auch die anspruchsvollsten Gourmands ihren Platz, denn die typische und abwechslungsreiche Kulinarik kann sie auf keinen Fall enttäuschen.

- Matavun
- Artviže
- Tatre (Kirche des Heiligen Johannes, ökologischer Bauernhof, Käserei)
- Prem (Burg Prem, Kirche der Heiligen Helene, Gedenkzimmer von Dragotin Kette)
- Pregarje
- Kostprobe der Gerichte von Brkini

Heimische Mittag- und Abendessen auf einem der touristischen Bauernhöfe.

5. DURCH DIE KARSTLANDSCHAFT BIS ZUR FRUCHTSTRÄßE VON BRKINI

Der Randbereich der pittoresken Landschaft von Brkini kann genauso interessant sein, wie die Landschaft selbst. Wegen des bewegten Karstreliefs entstand auf diesem Gebiet eine der interessantesten Höhlen – die Höhle Dimnice. Eine romantische Besichtigung der Höhle mit Handlampen führt uns in die wunderschöne Höhlenwelt hin. Als die größte Stadt, die unter dem Vorland des mächtigen Snežnik durchsonnt ist, gilt Ilirska Bistrica – einmal eine Handels- und Mühlerei-Stadt. Auf das ehemalige Gewerbe erinnert die Mühle „Novakov mlin“. Während der Besichtigung dieser wirklich wunderbaren Landschaft kann man auf keinen Fall an der Tradition des Obstbaus vorbeigehen und eine Kostprobe der heimischen Fruchtgerichte auslassen.

- Slivje (Kirche des Heiligen Martin, Höhle Dimnice)
- Die Firststraße von Brkini (eine Panoramafahrt)
- Ilirska Bistrica (der alte Stadtteil)
- die Mühle „Novakov mlin“
- eine Kostprobe der heimischen Fruchtgerichte

Heimische Mittag- und Abendessen auf einem der touristischen Bauernhöfe.

6. MIT DEM FAHRRAD DURCH DIE NOTRANSKA-REGION

Ein ganztägiges Radfahren auf den Seitenwegen der bildschönen Landschaft von Erazem Predjamski, wo man die versteckten Perlen der Natur entdecken wird und sich auch mit der Überlieferung, die unsere Vorgänger in diesen Orten hinterlassen haben, bekannt machen wird.

Postojna – Kalic – Rakov Škocjan (ein kurzer Aufenthalt mit der Besichtigung der natürlichen Brücken)

- Planina – Lohača – Studeno – Belsko – Predjama
- Landol – Mühle „Cenotov mlin“ – Hrašče – Orehek
- Prestranek – Postojna

3. Tag:

- Regionspark "Škocjanske jame" (Spaziergang am Lehrpfad oder Besichtigung der Höhlen)
- Höhle Vilenica
- Gestüt Lipica
- Žirje (Sammlung der Wagenmodelle)
- Karstweinkeller mit Weinprobe

Mittagessen, Abendessen und Übernachtung auf touristischen Bauernhöfen.

8. AKTIVE ERHOLUNG UNTER SNEŽNIK, SLAVNIK UND NANOS

Eine Landschaft kann man mit Sicherheit am besten kennenlernen, wenn man sie auf einem Fahrrad oder zu Fuß durchreist. Auch hier ist es nicht anders. Unsere Orte bieten viele Möglichkeiten an für alle, die ihre Reise mit einer aktiven Erholung in der unversehrten Natur vielfältiger machen möchten. Den Besichtigungen der natürlichen Schönheiten und einer reichen Erbschaft werden so kurze Höhenwanderungen und auch Radfahren dazugegeben. Man kann sich die Ziele und die Anforderung selbst auswählen und sich damit ein unvergessliches Wochenende genehmigen.

1. Tag:

- Regionspark "Škocjanske jame" (Spaziergang am Lehrpfad oder Besichtigung der Höhlen)
- Breštovec pri Povirju (eine ethnographische Sammlung)
- Pliskovica (Besuch eines Steinbauers)
- Karstweinkeller mit Weinprobe

2. Tag:

- Slavnik (eine Höhenwanderung oder eine Berg-/ Radbesteigung)
- oder ein Spaziergang bis zu den Höhlen und Schwinden beim Ort Ocizla
- Die Firststraße von Brkini (eine Panoramafahrt)
- andere Dörfer von Brkini mit einer Kostprobe der heimischen Gerichte
- Klivnik und Mola (Stauseen)

3. Tag:

- Höhenwanderung auf den Berg Sveta Trojica (Die Hl. Dreifaltigkeit) oder auf den Berg Kršičevec

7. MIT DEM BORAWIND VON DEN POSTOJNA-WÄLDERN BIS ZU DEN KARSTALLMENDEN

Die Welt unter Snežnik, Nanos und Slavnik ist so klein, aber zugleich so ausnehmend abwechslungsreich. Auf einigen Gebieten wird man von den dunklen Wäldern umgeben, anderswo auf den breiten Allmenden von dem Borawind durchgeblasen. Heute genießt man in den weiten Ausblicken von den Firsten von Brkini herunter, morgen führt der Weg in die zauberhafte Zierde der Karsthöhlen hin. Aber eins bleibt dasselbe auf jedem Schritt unserer Reise: die Menschen offener Herzen, die uns immer gern das anbieten, was sie von ihren Großeltern erlernt haben anzubauen und was sie sich mit harter Arbeit ausgekämpft haben, auf einem Land, die nicht immer gastfreundlich war.

1. Tag:

- Šilentabor (Festungsruinen, kleine Kirche)
- die Quelle vom Fluss Pivka bei Zagorje
- Mašun (ein Waldlehrpfad)
- Bauernhaus mit einem Bienenhaus
- Burg "Predjamski grad"

2. Tag:

- Pivka (Park der Militärgeschichte)
- Ilirska Bistrica (alter Stadt kern)
- Prem (Burg Prem, Kirche der Heiligen Helene, Gedenkzimmer von Dragotin Kette)
- andere Dörfer von Brkini mit einer Kostprobe der heimischen Gerichte
- Slivje (Kirche des Heiligen Martin, Höhle Dimnica)

Ausflugspakete

- der Petelinjsko-See (periodischer See)
- Höhle Pivka

Mittagessen, Abendessen und Übernachtung auf touristischen Bauernhöfen.

9. KARSTAVANTUR – aktiv auf eine unterirdische Abenteuer

Entdecken Sie die Karstlandschaft ein wenig anders. Fahren Sie mit dem Rad durch die interessantesten Ortschaften und sehen sie sich diese am zweiten Tag noch aus der Vogelperspektive an – lassen Sie sich im Tandem von einer der Bergspitzen unserer wunderschönen Landschaft Vremščica nieder. Zum Schluss erfahren Sie noch ein wenig Adrenalin und sehen Sie sich noch eine der schönsten Karsthöhlen an wie richtige Höhlenforscher auf einem Höhlentrekking. Auf diesem sportlichen dreitägigen Ausflug lernen Sie etliche Schönheiten von Kras kennen, außerdem befriedigen Sie Ihre Bedürfnisse nach Adrenalin, Sie sorgen für Ihre Gesundheit und beruhigen Ihre Seele. Genehmigen Sie sich etwas Anderes!

1. Tag: MIT DEM FAHRRAD DURCH DEN DIVAČA-KARST

- Radfahren mit Besichtigungen im Divača-Karst: Divača – D. Ležeče - Matavun – Dane- Pared – Kačiče (Eiskeller)– Prelaze – Vrhopolje – Kokoš (674 m) – Lipica
- Lokev – Divača – Höhlen von Škocjan - Famlje – Škoflje

2. Tag: KARST AUS VOGELPERSPEKTIVE

- Vremščica (Höhenwanderung, Möglichkeit eines Fallschirmsprungs im Tandem)
- Baden im Fluss Reka
- Reiten

3. Tag: HÖHLENTREKKING

- Artviže
- Slivje (Höhle Dimnica (Trekking, Kirche)

Mittagessen, Abendessen und Übernachtung auf touristischen Bauernhöfen.

10. UNVERGESSLICHE WOCHE IN DEN ARMEN DER UNVERSEHRTE NATUR UND GASTFREUNDLICHER MENSCHEN

Die bewegte und pittoreske Landschaft unserer Orte ist groß genug, um eine ganze Woche hier zu verbringen. Die natürlichen Schönheiten, die reiche Geschichte und die gastfreundlichen Bewohner versichern, dass hier niemandem langweilig ist. Man kann sich eine geruhige Erholung genehmigen oder während der Besichtigung der Sehenswürdigkeiten auch was für die Gesundheit tun. Machen Sie sich auf den Weg in die Berge oder fahren Sie mit dem Rad durch die schönen Dörfer. Nach einer Woche werden Sie diesen Teil Sloweniens wirklich kennen und bestimmt noch zurück kommen.

1. Tag:

- Burg "Predjamski grad" mit der Höhle
- Studeno (die ethnographische Sammlung)
- touristischer Dorf NArin (Fahrt mit dem Leiterwagen, Vorstellung: "Vom Korn bis Brot")
- Silentabor (Festungsruinen, kleine Kirche)

2. Tag:

- Nanos (Höhenwanderung)
- Dorf Dolenja vas bei Senožeče (gegentürkischer Wehrturm)
- Vremščica (Schaftzucht-Bauernhof, Kostprobe)

3. Tag:

- Höhle Divača oder Höhle Vilenica
- Lokev (Militärmuseum)
- Radfahren im unteren Kras
- Besichtigung eines Weinkellers mit Weinprobe

4. Tag:

- Vremščica-Tal
- Brkini
- Kostprobe der heimischen Gerichte von Brkini
- Slivje (Kirche des Heiligen Martin, Höhle Dimnica)

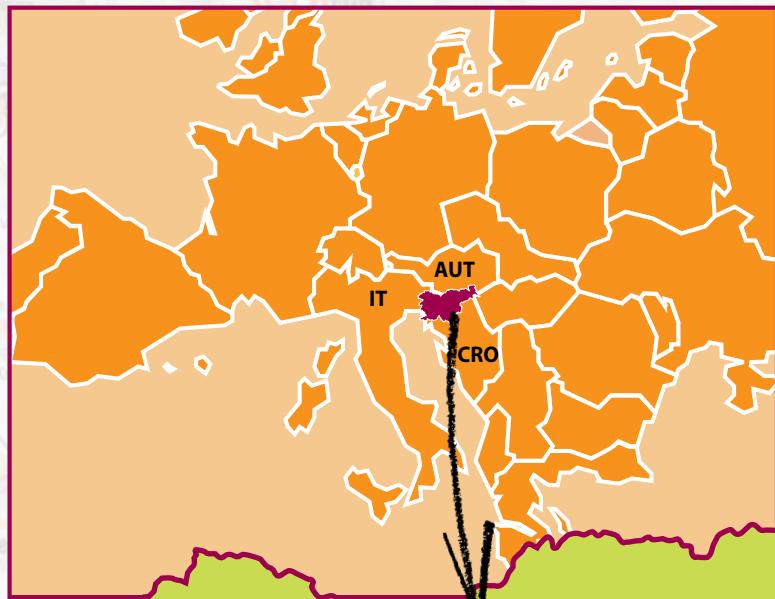
5. Tag:

- Slavnik (eine Höhenwanderung oder eine Berg-/ Radbesteigung)
- Besichtigung des Tals Glinščica (Schluchten, Wasserfälle)

6. Tag:

- Snežnik (Höhenwanderung)
- Ilirska Bistrica (alter Stadtteil)

Mittagessen, Abendessen und Übernachtung auf touristischen Bauernhöfen.



SLOVENIJA

Ljubljana

